

مشكلات في تعليم مفردات اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل  
التاسع بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج

بحث علمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة اللسانس (S.١)

في قسم تعليم اللغة العربية



إعداد:

عافنا عزيزة المنيفة

رقم الطالبة: ١٩٠٣٠٢٦٠٧٠

كلية علوم التربية والتدريس  
جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية

سمارانج

٢٠٢٣

## التصريح

الموقعة أدنى هذا البحث العلمي:

الإسم : عافنا عزيزة المنيفة

رقم القيد : ١٩٠٣٠٢٦٠٧٠

القسم : تعليم اللغة العربية

صرحت الباحثة بالصدق والأمانة أن البحث العلمي تحت الموضوع:

"مشكلات في تعليم مفردات اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل التاسع بمدرسة

الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج." "

لا يتضمن الأراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كتبها الباحثون

إلا ان تكون مراجعا ومصادرا لهذا البحث العلمي.

سمارانج، ٢٢ يونيو ٢٠٢٣

المصرحة



عافنا عزيزة المنيفة

رقم القيد : ١٩٠٣٠٢٦٠٧٠

## تصحيح لجنة المناقشة

تصحيح لجنة المناقشة

إن نسخة هذا البحث العلمي

الموضوع : مشكلات في تعليم مفردات اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل التاسع بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية

بمبارنج

الكاتبة : عافنا عزيزة المشينة

القسم : تعليم اللغة العربية

ناقشها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتدريس جامعة والي سوڤو الإسلامية الحكومية بمبارنج وكانت مقبولة الأداء إحدى الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانسي في قسم تعليم اللغة العربية سنة ٢٠٢٣ م.

بمبارنج، ٢٧ يونيو ٢٠٢٣

مجلس المناقشة

الكتاب

  
أحمد يوسف إيمان ستياوان الماجستير  
١٩٧٤٠٩٠٩٢٠٠٧٠١١٠٣٨

المتصححة الثانية



مفيدة الماجسترة

١٩٦٩٠٧٠٧١٩٩٧٠٣٢٠٠١

الرئيس

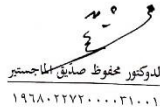
  
أحمد زهر الدين الماجستير  
١٩٧٣٠٧٠١٢٠٠٦٠٤١٠١٣

المتصححة الأولى

  
فينا سعادة الماجسترة  
١٩٧٨٠٨١٨٢٠٠٣١٢٢٠٠٢



المشرف

  
الدكتور محفوظ صديق الماجستير  
١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٠٣١٠٠١

## موافقة المشرف

موافقة المشرف

صاحب المعالي

عميد كلية علوم التربية و التعليم

جامعة وادي ساجموا الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة ، و بعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة لرسول نسخة هذا البحث العلمي :

الاسم : عافنا عزيزة الشيفة

رقم الطلبة : ١٩٠٣٠٢٦٠٧٠


الموضوع : \*المشكلات في تعليم مفردات اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل التاسع بمدرسة المتوسطة الإسلامية الأزهر

نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على اهتمامكم

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج ، ٢٢ مايو ٢٠٢٣

المشرف

  
الدكتور محفوظ صديق المتاجسر

١٩٦٨.٢٢٧٢.٠٠٠٣١٠٠١

## الملخص

الموضوع : مشكلات في تعليم مفردات اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل التاسع بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج  
الإسم : عافنا عزيزة المنيفة  
رقم القيد : ١٩٠٣٠٢٦٠٧٠

مشكلات تعليم المفردات العربية هي مشكلات موجودة في تعلم المفردات وهي إحدى العوامل التي تعيق عملية تعلم اللغة العربية. يمكن أن تحدث هذه المشكلات بسبب عوامل لغوية وغير لغوية. تهدف هذه الدراسة إلى تحديد عملية تعلم المفردات العربية لتلاميذ الفصل التاسع بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج ، والمشكلات التي تواجه تعلم اللغة العربية، والحلول للتغلب على المشكلات من هؤلاء. هذا البحث هو بحث نوعي. كانا مصدرنا بحثها معلمي وتلاميذ الفصل التاسع بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج. وفي الوقت نفسه ، يتم جمع البيانات باستخدام الملاحظة والمقابلات والتوثيق. يتم تحليل البيانات عن طريق التحليل الوصفي.

أظهرت نتائج هذه الدراسة أن مشكلات تعلم المفردات العربية لتلاميذ الفصل التاسع بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج يمكن استنتاجها ، فالمشكلات التي تحدث في الفصل الدراسي ليست من العوامل اللغوية فقط ، ولكن هناك أيضا عوامل غير لغوية. المشكلات اللغوية الواردة في هذه الدراسة هي مشكلات أصوات. في حين أن المشكلات غير اللغوية تشمل عدم وجود دافع واهتمام للتلاميذ بتعلم اللغة العربية بما في ذلك تعلم المفردات ، المعلم ،

التلميذ ، طريقة التعليم ، الوقت ، والبيئة . لذلك ، فإن الجهد المبذول للتغلب على هذه المشكلات هي أنه يجب على التلاميذ تعلم اللغة العربية من خلال ممارسة المفردات التي تم تعلمها.

الكلمات المفاتيح: مشكلات تعليم ، مفردات اللغة العربية ، مدرسة

الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج.

## الشعار

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ<sup>١</sup>.

“Orang-orang yang berusaha dengan sungguh-sungguh untuk (mencari keridaan) Kami benar-benar akan Kami tunjukkan kepada mereka jalan-jalan Kami. Sesungguhnya Allah benar-benar bersama orang-orang yang berbuat kebaikan”.

---

<sup>١</sup> Menara Kudus, *Al-Qur'an Al-Karim*, (Kudus: Menara Kudus, ١٩٧٤), hlm. ٤٠٥

## الإهداء

أهدى هذا البحث العلمي إلى:

١. والداي المحبوبين و الكرميين, أمي مغفرة و أبي أمين إسمويو, يجبان الباحثة منذ الولادة حتى الآن. و اللذان قدجاهدان في تلبية احتياجي حتى أستطيع أن أتمّ دراستي في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الاسلامية الحكومية سمانج. عسى الله أن يطيل عمرها في عونہ و رضاه و يجعلها في صحة و عافية.
  ٢. أخي الكبير علي مصطفى. سهل الله أموره وبارك فيه.
  ٣. أختي الصغيرة ناديا ليا هداية و مرآة الألف. وكلّهم أسراتي التي تدعوني و تنصحونني التي لم أذكرهم واحدا فواحدا.
  ٤. جميع أصحابي الذين قد أعانوني في كتابة هذا البحث العلمي منذ أولها إلى نھاها.
- شكرا كثيرا و أجرى الله لكم خيرا الجزاء.



## كلمة الشكر و التقدير

حمدا وشكرا لله, صلاة وسلاما على رسول الله. ولا حولا  
ولا قوة الا بالله.

اقما بعد.

بعناية الله و توفيقه وإرادته انتهت الباحث من كتابة هذه البحث  
العلمي حيث يعتبر شروط المقررة للحصول على درجة اللسانس في كلية علوم  
التربية والتدريس لقسم التعليم اللغة العربية بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية  
سمارانج. بهذه المناسب الطيبة يقدم الباحثة شكره وتقديره الى كل من أرشده  
واعانه بالمساعدات والتوجيهات الثمينة, ونصائح الحسنة في إتمام هذا البحث  
العلمي, وهم:

١. المكرّم السيد الدكتور أحمد اسماعيل الماجستير كعميد كلية علوم التربية  
والتدريس بجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارنج.
٢. المكرّم السيد الدكتور محمد مغفورين الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة  
العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية  
الحكومية سمارنج.
٣. المكرّم السيد عاقل لطفان الماجستير كسكرتير قسم تعليم اللغة العربية  
بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية  
سمارانج.
٤. المكرّم السيد الدكتور محفوظ صديق الماجستير كمشرف الذي قد  
أعطاني علومه وأرشدني والحلول والتشجيع بجد وصر جميل وبخلوص  
قلبه لتبرع الوقت والفكر نحو كتابة هذا البحث. أكثر شكري على جميع

التوجيهات والإرشادات الدافعة لهذا البحث. عسى الله يحفظه ويجزيه بأحسن الجزاء.

٥. المكرمة مرّي روحنا في المعهد تحفظ القرآن أمنا أوفى عبد الله عمر الحافظة. و مرّي روعي في المعهد الهدى الأستاذ الشيخ مسدوكي والأستاذة صالحة (المرحمة). و مرّي روعي في البيت تحفيظ العسد الأستاذ يانتو و الأستاذة انيتا التي قد اعطاني علمه و رضاه حتي نصيحتة و دعاؤه حتي الآن. جز الله خير الجزاء.

٦. جزيلة الشكر لجميع المحضرين و المحاضرات بكلية علوم التربية والتدريس خاصة في قسم تعليم اللغة العربية الذين قد أعطوني العلوم و الخبرة ونتائج الحياة.

٧. المكرم رئيس المدرسة الأستاذ مرغونو ومعلم اللغة العربية الأستاذ جعفر صادق الألوئي وجميع المعلمين فيه التتساعدون الباحثة لنيل البيانات المحتاجات في هذا البحث. جزاهم الله أحسن الجزاء.

٨. الوالدين الكريمين أبي امين اسمويو و أمي مغفرة و أخي الكبير و أختي الصغيرة و كلهم اسراتي التي لم أذكرهم واحد فواحد

٩. أصدقائي وزملا في قسم تعليم اللغة العربية ٢٠١٩ خاصة فصل ب أو أصدقائي KKN و PPL بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. سهل الله أمورهم وإياي وبارك فيهم وإياي وبلغهم وإياي إلى مقاصدنا.

١٠. جميع أصدقاء الذين يساعدون الباحثة مباشرة أو غير مباشرة في كتابة هذا البحث.

أشكركم شكرا جزيلاً على مساعدتكم. عسى الله نحفظ علينا ونرحمنا وتبّت  
إيماننا حتى حسن الخاتمة. جزاكم الله أحسن الجزاء.

## محتويات البحث

.....	صفحة الموضوع
أ .....	صفحة التصريح
ب .....	تصحيح لجنة المناقشة
ج .....	موافقة المشرف
د .....	الملخص
و .....	الشعار
ز .....	الإهداء
ح .....	كلمة الشكر والتقدير
ك .....	محتويات البحث

### الباب الأول : المقدمة

أ .....	خلفية البحث
ب .....	أسئلة البحث
ج .....	أهداف البحث
د .....	فوائد البحث

### الباب الثاني : الهيكل النظري

أ .....	توصيف النظري
١٠ .....	تعريف المشكلات في تعليم اللغة

أ. المشكلات اللغوية .....	١٠
ب. المشكلات غير اللغوية .....	١٢
٢. تعليم المفردات .....	١٤
أ. أهداف تعليم المفردات .....	١٦
ب. أنواع المفردات .....	١٧
ب. الدراسة السابقة .....	١٨
ج. الإطار الفكري .....	٢٣

### الباب الثالث : طريقة البحث

أ. أنواع طريقة البحث .....	٢٥
ب. مكان البحث ووقته .....	٢٦
ج. مصادر البيانات .....	٢٦
د. بؤرة البحث .....	٢٨
هـ. طريقة جمع البيانات .....	٢٨
١. الملاحظة .....	٢٨
٢. المقابلة .....	٣٠
٣. التوثيق .....	٣١
و. اختبار صحة البيانات .....	٣٣
ز. تقنيات تحليل البيانات .....	٣٥

## الباب الرابع : نتائج البحث

- أ. توصيف البيانات ..... ٣٩
- ب. تحليل البحث ..... ٤٢

## الباب الخامس : الإختتام

- أ. الخلاصة ..... ٥٦
- ب. الإقتراحات ..... ٥٧

المراجع ..... ٥٨

ترجمة الباحثة

## الباب الأول

### المقدمة

#### أ. خلفية البحث

اللغة حاجة أساسية ومهمة للبشر، لأن اللغة هي وسيلة لنقل الأفكار البشرية، سواء في شكل الكلام أو الكتابة يقصد أن يفهمها الآخرون.<sup>٢</sup> كما أن اللغة لا تنفصل أبدًا عن كل نشاط بشري حيث تعمل كوسيلة للتواصل ووسيلة للتكامل ووسيلة للتكيف. في المجتمع الإندونيسي، ترتبط اللغة ارتباطًا وثيقًا بالقواعد والأخلاق والعادات. هناك معاني مختلفة للغة. وفقًا لأرسطو تيليس، أن اللغة هي أداة للتعبير عن الأفكار والمشاعر البشرية. أي أن اللغة موجودة عندما توجد أفكار ومشاعر الإنسان. بمعنى آخر، تؤثر الأفكار على اللغة.<sup>٣</sup> وفقًا لابن جني أن اللغة هي الصوت الذي يستخدمه كل مجتمع للتعبير عن الأفكار. هذه الأفكار موجودة في العقل والتي يتم التعبير عنها من خلال الكلام أو الكتابة. إجادة الشخص للغة لا تتضمن كفاءته في تدريس تلك اللغة للآخرين. إتقان اللغة حال منفرد، وإتقان تدريس اللغة حال آخر.<sup>٤</sup> اللغة لها ميزات شائعة بين البشر والأمة للتعبير عن احتياجاتهم. نحن نعرف أيضًا

---

<sup>٢</sup> Andriani, "Urgensi pembelajaran bahasa Arab dalam pendidikan Islam", *Ta'allum: Jurnal Pendidikan Islam*, (Vol. ٣, No. ١, tahun ٢٠١٥), hlm. ٣٩-٥٦

<sup>٣</sup> Umi Hijriyah, *Analisis Pembelajaran Mufrodlat Dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*, (Surabaya: CV. Gemilang, ٢٠١٨), hlm. ٦

<sup>٤</sup> Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN-MALIKA PRESS, ٢٠١٧), hlm. ٤

العديد من اللغات ، بما في ذلك العربية والإنجليزية والإندونيسية واليابانية وغير ذلك.

اللغة العربية هي لغة أجنبية تتم دراستها على نطاق واسع من قبل الإندونيسيين. لذلك من الضروري وجود تعليم اللغة المناسب للمتعلمين غير الناطقين بها. هـ وفقت للغليبي فإن معنى اللغة العربية هي الكلمات التي يعبرها العرب عن أغراضهم. يعني: "اللغة العربية هي الجمل التي يستخدمها العرب في التعبير عن أهدافهم وغاياتهم".

من ناحية أخرى، تم استخدام اللغة العربية رسميًا كواحدة من اللغات الدولية الرسمية في إندونيسيا. في الواقع ، اللغة العربية هي لغة التعليم والعلوم والمعاملات الاجتماعية والاقتصادية والثقافية لمعظم الناس في اثنين وعشرين دولة في منطقة الشرق الأوسط وأفريقيا. ٦ يتم تدريس اللغة العربية في المواد الدراسية الرسمية وغير الرسمية في إندونيسيا. بعد تعلم اللغة الأولى أو اللغة الأم ، هناك تعلم لغة ليست اللغة الأولى تسمى اللغة الثانية واللغة الأجنبية. اللغة الثانية هي اللغة التي يستخدمها المجتمع في تفاعلاتهم في المجتمع. وفي الوقت نفسه، فإن اللغة الأجنبية هي لغة يستخدمها الأجانب، أي خارج المجتمع أو الأمة. على سبيل المثال العربية ، والإنجليزية ، والألمانية

---

٥ Salimul Jihad dan Muhammad Suaeb, "Strategi Guru dalam Mengatasi Kesulitan Belajar Siswa dalam Pelajaran Mufradat Kelas VI MI NW Dasan Agung Mataram Tahun Ajaran ٢٠١٦/٢٠١٧", *Jurnal el-Tsaqafah* (Vol. XVII, NO. ١, Januari-Juli ٢٠١٨), hlm. ١٠٦

٦ Hanifah, "Pentingnya buku ajar yang berkualitas dalam meningkatkan efektivitas pembelajaran bahasa arab", *Jurnal At-Tajdid* (Vol. ٣ No. ١ tahun ٢٠١٤), hlm. ٩٩-١٢١



، واليابانية ، وما إلى ذلك للإندونيسيين. اللغة العربية خصوصا في إندونيسيا ، إذا نظرنا إلى الأعراض المجتمع ، فيمكن استخدام اللغة العربية كلغة أجنبية أو كلغة ثانية. بالنسبة للبيئة أو المجتمع ، تعتبر اللغة العربية لغة أجنبية لأنها ليست لغة اجتماعية يومية. ومع ذلك ، إذا نظرنا إلى البيئة أو المؤسسات التعليمية مثل المدارس الداخلية الحديثة في غونتور و فونوروكو و جاكرتا و دار النجدة وغيرها فليست لغة أجنبية ، بل لغة ثانية. لأنه في هذه المؤسسات ، تُستخدم اللغة العربية كأداة اتصال يومية ، بل وتُستخدم كمقدمة للدروس ، وليس المواد فقط. من ناحية أخرى ، يمكن القول أن اللغة العربية هي لغة ثانية بعد اللغة الأم (اللغة الأم / لغة الأسرة) ، لأن معظم سكان إندونيسيا مسلمون. الإسلام والعربية لهما علاقة قوية للغاية ، بل من المستحيل الفصل بينهما. لغة القرآن هي اللغة العربية. لذا ، لدراسة القرآن وتعميقه ، نحتاج إلى تعلم اللغة العربية. بدون فهم قواعد اللغة والبلاغة وإحصاءات اللغة العربية ، من المستحيل فهم آيات القرآن بشكل صحيح. كما في الكلام الله سبحانه وتعالى سورة يوسف آية ٢: ٨:

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٨﴾

بالتالي ، يمكن الاستنتاج أن اللغة العربية هي لغة مهمة لمئات الملايين من المسلمين في جميع أنحاء العالم ، سواء كانوا الأعراب أو الأعاجم. لتعلم اللغة العربية ، لا تتعلم على الفور بنية الجملة أو تفهمها. ومع ذلك ، من

---

∇ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA, ٢٠١٤), hlm. ٣١

∧ Menara Kudus, *Al-Qur'an Al-Karim*, (Kudus: Menara Kudus, ١٩٧٤), hlm ٢٣٦

الضروري دراسة المفردات العربية أولاً بدراسة المفردات ستجعل من السهل قراءتها. تشتمل عناصر اللغة العربية على أربعة مستويات ، وهي المفردات وعلم الأصوات والصرف والنحو.

المفردات هي إحدى العناصر اللغوية التي يجب أن يمتلكها متعلم اللغات الأجنبية بما في ذلك اللغة العربية. المفردات الكافية تمكن أن تدعم الأشخاص في التواصل والكتابة. بالإضافة إلى ذلك ، أن المفردات هي مفاتيح القدرة على التحدث. ٩. وتعليم المفردات لا يقتصر بتعليم المفردات فقط. ولكن أكثر من ذلك يعتبر التلاميذ قادرين على إتقان المفردات إذا حققوا العديد من المؤشرات الحالية. هذه المؤشرات هي أن التلاميذ قادرون على ترجمة أشكال مختلفة من المفردات بشكل جيد ، والتلاميذ قادرون على نطق وإعادة كتابة المفردات بصحيح ، والتلاميذ قادرون على استخدامها في الجمل بشكل صحيح، سواء في شكل مكتوب أو منطوق. ١٠. ومع ذلك ، هناك حقيقة أن فهم التلاميذ للمفردات لا يزال منقوص. هذه هي خلفية البحث الذي يجري هذا البحث.

كاللغة المكتسبة ، لا يمكن فصل التعليم عن المشكلات. المشكلات هي شيء تمثل الصعوبة ، وهذا يعني أن المشكلات من تعليم اللغة العربية

---

٩ Cholifatul Mufidah, "Problematika Hafalan Mufrodat Dalam pembelajaran Bahasa Arab Di MTs Nurul Ummah Kota Gede Yogyakarta", *Skripsi* (UIN Sunan Kalijaga: Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, ٢٠١٣), hlm. ٢

١٠ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN-PRESS MALIKI, ٢٠١٧), hlm. ٥٨-٥٩

هي شيء تمثل الصعوبة في تعلم اللغة العربية. ١١ المشكلات في تعلم اللغة هي إحدى العوامل التي تمكن أن تعيق عملية التعلم في المواد اللغوية العربية. بالإضافة إلى ذلك، تمكن هذه المشكلات بسبب العوامل اللغوية أو غير اللغوية. في الأساس، يختلف تعليم اللغة العربية عن تعليم اللغة الإندونيسية، لذلك يجب أن تكون مبادئ التدريس مختلفة أيضا، سواء من حيث طرق التدريس أو المواد التعليمية أو عملية تنفيذ التدريس. في تعلم اللغة العربية، هناك أربع مهارات اللغوية يجب إتقانها التلاميذ، وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. هذه المهارات الأربع لا تنفصل في إتقان اللغة العربية. ١٢.

المدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج هي إحدى مؤسسة تعليمية رسمية تقوم بتدريس المواد العامة والدينية، والتي تتميز ببرامج تحفيظ القرآن واللغة الإنجليزية. في عملية التعليم والتعلم، هناك المواد تعتبر سهلة وصعبة للفهم، مثل اللغة العربية التي يعتبرها التلاميذ أصعب المواد. انطلاقا من عدم قدرة التلاميذ على التعليم بشكل جيد، على سبيل المثال بسبب عدم اهتمام التلاميذ بتعلم اللغة العربية أو عدم تعليم المواد اللغوية العربية في

---

١١ Ahmadi dan Aulia, *Mustaki Ilmiani, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Konvensional Hingga Era Digital*, (Yogyakarta: Ruas Media, ٢٠٢٠), hlm. ١١

١٢ Nastain, "Problematika Bahasa Arab Siswa Kelas VIII Madrasah Tsanawiyah Tarmili pangkalan Bun Kabupaten Kota Waringin Barat", *Skripsi* (Palangka Raya, ٢٠١٠), hlm. ٣

المدارس الابتدائية من قبل بحيث يصعب متابعة التلميذ إلى ذلك. وبالطبع لكل تلميذ فهم مختلف في تعلم اللغة العربية، ولكن عندهم طرق خاصة على مادة لا يفهمها، سواء عن المفردات أو غيرها. جدّ التلاميذ في فهم المفردات مؤثرة جدا على قدرتهم في القراءة والتطبيق.

استنادا لمعلومات أعلاها أنه في التعليم هناك المشكلات ، سواء من العوامل الداخلية أو الخارجية. يمكن أن تؤثر المشكلات على عملية تنفيذ التعليم والتعلم للتلاميذ.

من الخلفية أعلاها ، تهتم الباحثة بمزيد من البحث حول المشكلات التي تحدث في تعلم اللغة العربية بموضوع " المشكلات في تعليم مفردات اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل التاسع بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢٣.

## ب. أسئلة البحث

١. ما هي مشكلات التي يواجهها التلاميذ الفصل التاسع في تعليم مفردات بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج؟
٢. ما هي الحلول التي قام بها المعلمون والتلاميذ لتوجيه مشكلات تعليم مفردات اللغة العربية في الفصل التاسع بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج.

## ج. أهداف البحث

بناءً على خلفية وصياغة البحث أعلاها ، فإن أهداف البحث

هي:

١. معرفة المشكلات التي يواجهها التلاميذ تعليم مفردات اللغة العربية في الفصل التاسع بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج
٢. معرفة ما هي الحلول التي قام بها المعلمون والتلاميذ لتوجيه مشكلات تعليم مفردات اللغة العربية في الفصل التاسع بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج.

## د. فوائد البحث

يوفر هذا البحث فوائد ، نظريا وعمليا. الفوائد هي كما يلي:

### ١. الفوائد النظرية

نظريا، يمكن استخدام هذا البحث كمرجع في تحسين جودة التعليم المدرسي، وخاصة في المواد اللغة العربية، وخاصة فيما يتعلق بإتقان المفردات. بحيث يمكن استخدامه كدليل إرشادي ومرجع إضافي بالإضافة إلى مرجع لمزيد من الأبحاث المتعلقة بإتقان المفردات في تنفيذ تعلم اللغة العربية في المستقبل.

## ٢. الفوائد التطبيقية

### أ. للمعلمين

١. المساعدة في توجيه التلاميذ لفهم موضوع المفردات
٢. يمكن استخدامها كمدخلات واعتبارات لمعلمي اللغة العربية لمواصلة تطوير ابتكاراتهم في اختيار الأساليب والاستراتيجيات التعلم، وخاصة على إتقان المفردات

### ب. للتلاميذ

١. زيادة الثقة والحماس لتعلم اللغة العربية
٢. يتعلم التلاميذ أن يكونوا أكثر طلاقة في القراءة والحفظ والتحدث باللغة العربية
٣. زيادة النشاط التلاميذي

### ج. للمدارس

١. تقديم المعلومات عن مشكلات التلاميذ في تعلم مفردات اللغة العربية
٢. من المتوقع أن تؤدي نتائج هذه الدراسة إلى تطوير استراتيجيات التعلم في تعلم اللغة العربية ، وخاصة فيما يتعلق بإتقان المفردات الذي يعد أحد أسس إتقان اللغة العربية
٣. تقديم المعلومات عن الجهود التي يمكن أن تكون حلاً في تعليم اللغة العربية المتعلقة بإتقان المفردات.

#### د. للباحثين

١. تحسين فهم استراتيجيات التعلم لإتقان المفردات في تعلم اللغة العربية.
٢. كدليل ومرجع لمزيد من الباحثين ذوي الصلة بهذا البحث.

## الباب الثاني الهيكل النظري

### أ. توصيف النظري

#### ١. تعريف المشكلات في تعليم اللغة

المشكلات جمع من كلمة المشكلات وهي الإشكالية أو الصعوبة في أيّ حالة مختلفة. ١ ومن ناحية أخرى، فإن المشكلات هي مسألة ينشأها الشخص لتحقيق الأهداف الأمور. لذلك، يمكن الاستنتاج أن المشكلات هي مشكلات لم تتم حلّها. ٢ في التعليم، تعتبر المشكلات عقبة تمكن أن تعيق عملية التعلم لتحقيق أهداف التعليم. وخاصة بمشكلات المعلم والتلميذ في تعليم اللغة العربية.

في تعلم اللغة العربية، هناك نوعان من المشكلات، وهما المشكلات اللغوية والمشكلات غير اللغوية.

#### أ. المشكلات اللغوية

المشكلات اللغوية هي مشكلات تواجه التلاميذ في عملية تعلم اللغة العربية ناتجة عن خصائص اللغة العربية نفسها كلغة أجنبية. بالنسبة للمعلم، يمكن أن يواجه مشكلات عدم تطبيق التدريس على التلاميذ وإتقان محدود في المادة. بالإضافة إلى ذلك، فإن المرافق غير الداعمة هي أيضا إحدى المشكلات التي يواجهها المعلم. تأتي هذه المشكلات أحيانا

---

١ Agus Supriyadi, dkk, "Problematika Pengajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah", *AN NABIGHOH: Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Bahasa Arab*, (Vol. ٢٢, No. ٠٢, tahun ٢٠٢٠), hlm. ٢١٢

٢ Depdiknas, *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Jakarta: Balai Pustaka, ٢٠١٢), hlm. ٨٩٦



من المعلمين أو من التلاميذ. لذلك يمكن أن يعلو على هذه المشكلات اللغوية بزيادة كثافة التلاميذ في التقاطع مع اللغة العربية ليتعرف على خصائص اللغة العربية.<sup>٣</sup>

من بين المشكلات اللغوية:؛

١. مشكلات أصوات العربية

مشكلات الأصوات هي مشكلات تتعلق بأنظمة الصوت أو علم الأصوات. نعرف أن الأصوات التي ليست لها التشابه في لغة المتعلم أكثر صعوبة للمتعلم من الأصوات التي لها التشابه. لذلك ، فإن الحل هو توفير أنماط التدريب والأمثلة من الجمل المختلفة.

٢. مشكلات المفردات

اللغة العربية هي لغة تتمتع بثراء في المفردات، والتي تتشكل من خلال طريقتين، وهما التصريف الاستقرائي والتصريف العربي. مع ذلك ، ستكمن مشكلات التعليم في تنوع الأشكال الصرفية أو الوزن والمعاني التي تحتويها، وستكون مرتبطة بمفاهيم الاشتقاق ، وتغيرات التصريف ، والأفعال ، والمفرد والمثنى والجمع ، والتأنيس (مؤنث) ، والتذكير (مذكر) ، وكذلك معاني معجمية ووظيفية.

---

<sup>٣</sup> Arifudin, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Ditinjau Dari Asal Sekolah Mahasiswa", *An-Nizom*: (Vol. ٥, No. ٣, tahun ٢٠٢٠), hlm. ١٤٢

<sup>٤</sup> Aziz fahrurrozi, "Pembelajaran Bahasa Arab: Problematika Dan Solusinya", *ARABIYAT: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaan*, (Vol. ١, No. ٠٢, tahun ٢٠١٤), hlm. ١٦٤

٣. مشكلات القواعد والإعراب

قواعد اللغة العربية أو مشهور بالنحو والصرف ، كلاهما عقبة رئيسية أمام متعلمي اللغة العربية.

٤. مشكلات التراكيب

مشكلات التراكيب هي إحدى المشكلات اللغوية التي يواجهها معلم اللغة العربية وتلاميذه. تمكن الإنكسار على هذه المشكلات من خلال توفير فهم لنمط الجمل المختلفة.

ب. المشكلات غير اللغوية

المشكلات غير اللغوية هي المشكلات التي لا تتعلق باللغة العربية نفسها ، ومنها: المعلم ، والتلاميذ ، والأساليب ، والإعلام التعليمي ، والبيئة ، والوقت. تؤثر هذه المشكلات غير اللغوية أيضا ولها دور مهم جدا في عملية التعليم.٥

تشمل المشكلات غير اللغوية ما يلي: ٦

أ. مشكلات الدافع التعليم

هذه المشكلات هي شيء شائع لدى التلاميذ عند تعليم اللغة العربية. سيؤدي التعليم بدون الدافع إلى أدنى تحقيق أهداف التعلم ، خاصة إذا كان هناك أيضا الشعور بالكراهية للمادة التي تتم تدريسها والمعلم الذي يدرسها.

---

٥ Aziz Fahrurrozi, "Pembelajaran Bahasa Arab: Problematika dan Solusinya", *ARABIYAT: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban*, (Vol. ١, No. ٢, tahun ٢٠١٤), hlm. ١٦٢

٦ Arifudin, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Ditinjau Dari Asal Sekolah Mahasiswa", *An-Nizam*: (Vol. ٥, No. ٣, tahun ٢٠٢٠), hlm. ١٤٣

ب. مشكلات وسيلة التعليم

في الواقع أن ضعف مرافق التعليم سيؤدي إلى تفاقم تحقيق نتائج التعليم. على العكس من ذلك ، مرافق التعليم الجيدة سيجعل ناجحا.

ج. مشكلات كفاءة المعلم

سيكون المعلمون غير الأكفاء مشكلات في تعلم اللغة العربية. يتم تقييم كفاءة المعلم من حيث المهنية والتربوية والشخصية والاجتماعية. المشكلات هي أن العديد من معلمي اللغة ليس لديهم خلفية مدرس اللغة ، لكنهم يعرفون اللغة العربية فقط.

د. مشكلات طريقة التعليم المستخدمة

يجب أن تكون طريقة التعليم المستخدمة متوافقة مع الأهداف والمواد والمرافق ومستوى القدرة التعليمية للتلاميذ. إذا لم يكن الأمر كذلك ، فسيؤثر ذلك على نتائج التعليم للتلاميذ.

هـ. مشكلات الوقت

يجب أن يحصل التلاميذ على وقت دراسة كاف لإتقان مادة اللغة العربية. ويشمل الوقت الذي يحتاجه التلاميذ الحصول على الدرس ، داخل وخارج الفصل الدراسي.

و. مشكلات البيئة

بيئة اللغة هي بيئة يمكن أن تشجع التلاميذ على التحدث دون خوف من الخطأ. كلما زاد الخوف من ارتكاب المخالفات ، قل احتمال إتقان التلاميذ للغة العربية ، خاصة في مهارة الكلام.

## ٢. تعليم المفردات

التعليم هو مصدر من علم - يعلم - تعليماً<sup>٧</sup> وأما اصطلاحاً فهو إيصال المعلم العلم و المعرفة إلى أذهان المتعلم بطريقة قويمه وهي طريقة البسيطة التي توافر لكل من المعلم والمتعلم الوقت والجهد في التعليم في سبيل الحصول الى العلم والمعرفة.<sup>٨</sup> بما في ذلك تعلم اللغات. في تعليم اللغة هناك شئى يسمى المفردات.

يقول ممدوح نور الدين في كتابه "الإستراتيجيات في تدريس المفردات" إن المفردات هي جانب حيوي في اللغة العربية. لأن اللغة العربية لها جوانب عديدة ، بما في ذلك الأصوات وبنية الجملة والمعنى. لذلك ، فإن تعلم المفردات العربية أمر أساسي ويجب تحقيقه. ٩ تعد تنمية الثروة اللفظية هدفاً من أهداف أي خطة لتعليم اللغة الأجنبية، ذلك أن المفردات هي أدوات حمل المعنى ، كما أنها في ذات الوقت وسائل للتفكير ، فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم يترجم فكره إلى الكلمات تحمل ما يريد. ١٠

---

<sup>٧</sup> لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلم، (الطبعة الثامنة والعشرون، دار المشرق، بيروت:

١٩٨٧) ص. ٥٢٦١

<sup>٨</sup> محمود علي السمان، الدوجة في التدريس اللغة العربية، (دار المعارف: ١٩٨٢) ص.

٩ Abdurrochman, "Strategi Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Bagi Non Arab", *An Nabighoh* (Vol. ١٩, No. ١, tahun ٢٠١٧), hlm. ٦٤

١٠ محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة ، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين

بها ، ( مصر: مطبعة المعارف الجديدة الرباط، ٢٠٠٣ ) ، ص. ١٣٣

المفردات هي إحدى عناصر اللغة التي يجب أن يتقنها متعلمو اللغة الأجنبية ليتمكنوا من اكتساب مهارات التواصل مع اللغة. مع المفردات ، يمكن للشخص التعبير عن العبارات والجمل والخطابات. من المؤكد أن المفردات الكافية للغة العربية يمكن أن تدعم شخصا ما يتم نقله بتلك اللغة. وبالتالي ، يمكن القول أن فهم ما يتم نقله شفويا وكتابيا هو إتقان اللغة مع العامل الرئيسي الذي يحتوي على كثير من المفردات يتقنها الشخص. تصبح إضافة المفردات مهمة جدا في تعليم اللغة العربية ، سواء بالنسبة لقدرة الفرد أو تطوير قدرته في اللغة. ١١

في تعليم المفردات ، هناك أشياء مهمة ، بما في ذلك: *أولا* ، لا يمكن أن يكون تدريس المفردات بمفرده ، ولكنه مرتبط بمهارات لغوية أخرى. مثل الاستملاء ، والمحادثة ، والكلام بحيث يتم تطبيق المفردات التي يمتلكها المتعلم فعلا. *ثانيا* ، الحد من المعنى ، في اللغة العربية يمكن أن يكون لكلمة واحدة عدة معان. لتقليل ارتباك المتعلمين ، يتوقع من اختصاصي التوعية تقديم المعنى التي تتوافق مع السياق. *ثالثا* ، المفردات في السياق ، وعادة ما توجد في سياق الشريعة أو في كتب الفقه والتصوف وما إلى ذلك. يحتاج اختصاصي التوعية إلى إدخال المعنى في السياق لتجنب الأخطاء في استخدام المفردات. *رابعا* ، الترجمة في تدريس المفردات ، وتعليم المفردات العربية من خلال توفير الترجمات باللغة الأم أو الإندونيسية أمر سهل. ولكن وراء ذلك يمكن أن تقلل من عفوية المتعلمين في استخدامه

---

١١ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠٠٥) hlm. ١٢٠

في التعبير. وبالتالي ، يمكن توقع ذلك من خلال ترجمته عند مواجهة مفردات صعبة ، فمن المتوقع أن يتذكر المتعلمون دائما المفردات والترجمة. خامسا ، درجة الصعوبة. في تعلم اللغة العربية ، المفردات الصعبة كثير جدا. إما يصعب نطقها أو يصعب حفظها أو صعبة في المعنى. لذلك من الضروري أن يكون متعلم المفردات أكثر التزاما وشمولا في الفهم والتنفيذ. ١٢

أ. أهداف تعليم المفردات

أهداف تعليم المفردات بشكل عام هي كما يلي:

١. إدخال المفردات الجديدة للتلاميذ، سواء شفاهيا أو كتابيا.
٢. تدريب التلاميذ ليكونوا قادرين على نطق المفردات مع النطق الجيد والصحيح بحيث يمكن أن يؤدي النطق الصحيح إلى مهارة الكلام والقراءة الجيدة والصحيحة.
٣. فهم معنى المفردات ، سواء من الناحية الدلالية أو المعجمية وعند استخدامها في سياق جملة معينة.
٤. قدرة على تقدير ووظيفة المفردات في التعبير الشفوي (التحدث) والكتابة (التأليف) وفقا للسياق الصحيح ١٣

---

١٢ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠٠٥) hlm. ١٢

١٣ Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN-MALIKA PRESS, ٢٠١٧) hlm. ٦١

## ب. أنواع المفردات

وفقا لرشدى أحمد طعيمة ، يمكن تقسيم المفردات إلى أربعة أقسام ،  
على النحو التالي: ١٤

١. المفردات في سياق المهارات اللغوية

أ. المفردات لفهم اللغة ، سواء في شكل لغة منطوقة أو نص.

ب. بالمفردات للتحدث. في المحادثات تحتاج إلى استخدام اللغة رسمي  
وغير رسمي.

ج. المفردات للكتابة. في الكتابة يتطلب أيضا اختيار المفردات الجيدة  
حتى لا يساء تفسيرها من قبل القارئ.

د. المفردات المحتملة. يتكون هذا النوع من مفردات السياق التي تمكن  
تطبيقها وفقا لسياق المناقشة ، ومفردات التحليل هي المفردات  
تمكن تحليلها بناء على خصائص الكلمات التي تمكن بعد ذلك  
تضييقها أو توسيعها في المعنى.

٢. المفردات حسب معناها

أ. المفردات الأساسية. هذه المفردات هي المفردات الأساسية تمكن أن  
تشكل كتابة صحيحة ، على سبيل المثال الأفعال والأسماء وغيرها.

---

١٤ Dedih wahyudin, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Berdasarkan Teori Unit dan Parsial*, (Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA, ٢٠٢٠), hlm. ٢٠٥-٢٠٧

ب. المفردات الوظيفية. هذه المفردات هي التي تصنع المفردات والجمل لتشكيل الجمل الجيدة في الكتابة. على سبيل المثال هي حرف الجر والعطف وغير ذلك.

ج. المفردات العنقودية. لا يمكن أن تقف هذه المفردات بمفردها ، مما يعني أنها تجب دمجها مع كلمات أخرى لتشكيل المعاني المختلفة.

٣. المفردات حسب خصائص الكلمات

أ. المفردات المهمات هي المفردات تستخدم للإشارة إلى المهام بشكل رسمي وغير رسمي في مجال الحياة وهي ذات طبيعة رسمية.

ب. المفردات الخاصة. هذه المفردات عبارة عن مجموعة من الكلمات التي يمكنها نقل المعنى إلى كلمة معينة.

٤. المفردات حسب استخدامه

أ. المفردات النشطة ، وهي المفردات تستخدم على نطاق واسع في الخطابات المختلفة ، سواء الكلام أو الكتابة بشكل عام.

ب. المفردات السلبية ، وهي المفردات التي هي مفردات الشخص فقط ولكن نادرا ما تستخدم.

## ب. الدراسة السابقة

تم إجراء البحوث حول إتقان المفردات على نطاق واسع ودراستها من عدة ملاحظات ، ولكن هذا البحث لا يزال مثيرا للاهتمام ليتم مراجعته لاستكمال الأبحاث الحالية أو الأبحاث الجديدة وذلك لتحفيز الباحثين الآخرين في دراسة المفردات وتطويرها. إتقان هذا المفردات هو أحد مفاتيح إتقان اللغة



العربية ، لذلك لإتقان المفردات ، يجب أن تكون هناك مهارات في إتقان المفردات. بعض الدراسات ذات الصلة بالبحث هي من خليفة المفيدة (٢٠١٣) و سري معاملة (٢٠١٦) و إلهام أسوادي (٢٠١٩) خليفة المفيدة (٠٩٤٢٠٢٠٢) ، البحث بعنوان “Problematika Hafalan Mufrodat Dalam Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta” والتي تهدف إلى معرفة المشكلات التي يواجهها المعلم والتلاميذ في حفظ المفردات في مدرسة التوسطة الإسلامية نور الأمة جوكرجاكارتا، وكذلك الجهود التي يبذلها المعلم والتلاميذ في التعامل مع هذه المشكلات.

يتضمن هذا البحث بالبحث النوعي الذي يستخدم جمع بياناته بأساليب الملاحظة والمقابلات والتوثيق. يستخدم تحليل البيانات بالتحليل الوصفي. النتائج أن مشكلات تعلم اللغة العربية في حفظ المفردات في مدرسة التوسطة الإسلامية نور الأمة جوكرجاكارتا ، لا يزال التلاميذ يواجهون صعوبة في فهم النصوص العربية. صعوبات سواء من حيث ترجمة المفردات العربية وكتابة الحروف العربية وقراءة النصوص العربية. بالإضافة إلى ذلك ، هناك عامل لغوي ، وهو أن التلاميذ يواجهون مشكلات في البيئة غير مركزة للحفظ ، وضيق الوقت لأن لديهم أنشطة كثيفة في المعهد ، وعدم كفاية وسائط التعليم. لذلك تبذل الجهود للتغلب على هذه المشكلات ، يجب التلاميذ أن يكونوا مجتهدين في تعلم اللغة العربية وحفظ المفردات التي تعلموها كل يوم وأن يكونوا قادرين على تطبيقها في الحياة اليومية. يجب أن يكون المعلمون أيضا قادرين على تحفيز التلاميذ من خلال الاهتمام

بِحفظ المفردات ، وإضافة الوسائل لحفظ المفردات ، وإجراء تقييمات الشفهية للتحقق يحفظها التلاميذ. ١٥

التشابه بحث خليفة المفيدة مع هذا الباحث هي استخدام تصميم البحث النوعي والتعليم على المفردات. إلا أن هناك اختلافا في بحث خليفة المفيدة مع هذا البحث، فبحث خليفة المفيدة يركز أكثر على مشكلات تحفيظ المفردات فقط، بينما يركز هذا البحث على مشكلات تحفيظ و إتقان المفردات أيضا.

أجرت سري معاملة (١٦١٧٤٠٣٠٨٧) بحثا بعنوان "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Dan Solusinya Di MTs Ma'arif NU ١ Purwojati Kabupaten Banyumas". تهدف هذه الدراسة إلى معرفة المشكلات

التي تواجهها والحلول التي تمكن استخدامها في التغليب على هذه المشكلات. هذا البحث هو بحث ميداني نوعي باستخدام تحليل البيانات من الملاحظة والمقابلات والتوثيق. بالإضافة إلى ذلك ، يتم بعد ذلك تحليل البيانات الذي تم الحصول عليها عن طريق تقليل البيانات وتقديم البيانات والاستنتاجات. النتائج هي أن مشكلات تعلم اللغة العربية في نظام MAC تمت مراجعتها من اللغوية وغير اللغوية. من حيث اللغوية تشمل المشكلات المفردات والمشكلات القواعد. في حين أن المشكلات من غير اللغوية تشمل الاهتمام والتحفيز ، ووقت التعليم ، ونقص المواد التعليمية ، وبيئة اللغة ، وطرق التعلم ووسائل

---

١٥ Cholifatul Mufidah, "Problematika Hafalan Mufrodat Dalam Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Nurul Ummah Kotagede Yogyakarta", *Skripsi* (Yogyakarta: Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, ٢٠١٣), hlm. ٨٢

التعليم. الجهود المبذولة للتغليب على هذه المشكلات هي من خلال تعلم القواعد وحفظ المفردات ، وممارسة المفردات المحفوظة. الجهود التي يبذلها مشرفو MAC هي تحفيز الأعضاء على أن يكونوا ناشطين دائما ، وزيادة المفردات في الفصل الدراسي وعدم مضاعفة الألعاب.١٦

التشابه بحث سري معاملة مع هذا البحث هي استخدام تصميم النوعي في البحث وأيضا معرفة ما هي المشكلات التي تواجه إتقان المفردات في تعلم اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك ، فإن الفرق بين سري معاملة وهذا البحث هو في المكان. سري معاملة في بانيو ماس في حين أن موضوع هذا البحث في سمارانج.

أجرى إلهام أسوادي (١٣١٢٠٠٠٣٠) بحثا بعنوان " Analisis Kesulitan Belajar Bahasa Arab Kelas VII MTs DDI Wanio Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab". تهدف هذه الدراسة إلى الحصول على بيانات وأوصاف العوامل التي تؤثر على صعوبات إتقان المفردات في تعلم اللغة العربية في الفصل السابع بمدرسة المتوسطة الإسلامية DDI Wanio.

يتضمن هذا البحث بحثا وصفيا نوعيا يظهر أنه يصف الظواهر الحالية والماضية. يستخدم هذا البحث مراحل البحث الأدبي والبحث الميداني، ويستخدم أساليب جمع البيانات، وهي المقابلات والتوثيق. النتائج هي أنها في الدراسة

---

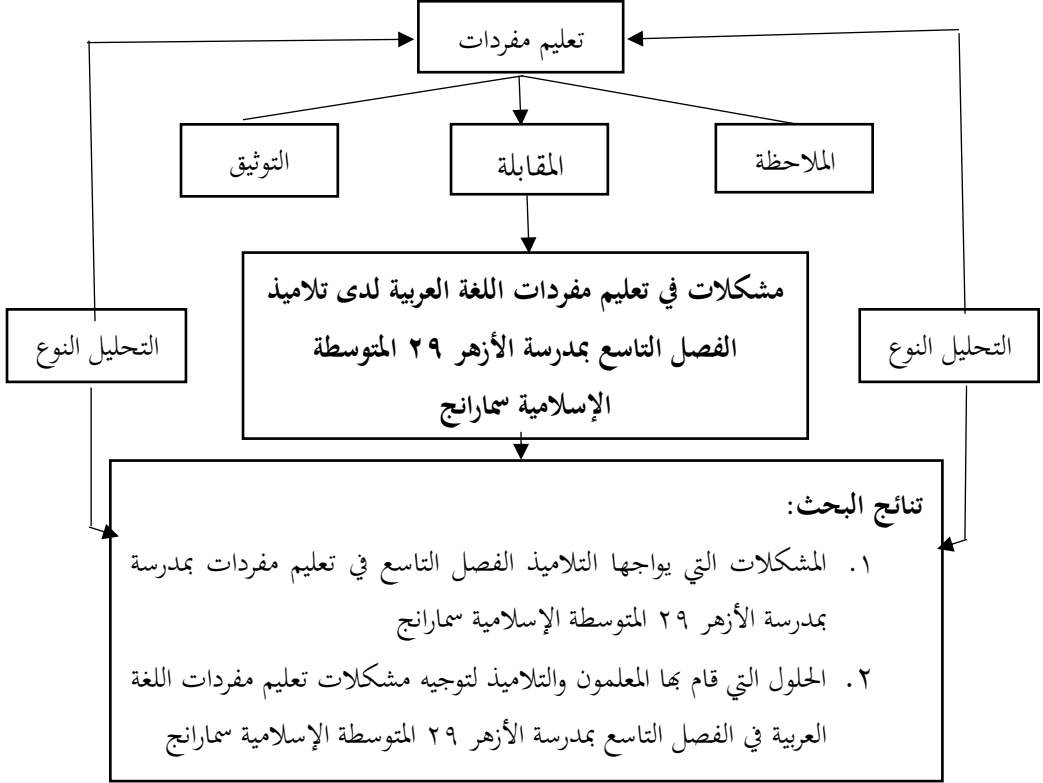
<sup>١٦</sup> Sri Muamalah, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Pada Ekstrakurikuler Mangga Arabic Club (MAC) di MAN Purbalingga", *Skripsi* (Purbalingga: Fakultas Tarbiyah dan Keguruan IAIN Purwokerto, ٢٠١٦), hlm. ٦٨

وجدت عدة مشكلات ، وهي العوامل الداخلية المتأثرة بالكسل وصعوبة الحفظ. بالإضافة إلى ذلك ، هناك العوامل الخارجية تتأثر في الغالب بالهواتف المحمولة. ١٧ أوجه التشابه بين بحث إلهام أسوادي وهذا الباحث تدور حول إتقان المفردات واستخدام تصميم البحث النوعي. الفرق بين بحث إلهام أسوادي وهذا البحث هو في الموضوع. أجرى إلهام أسوادي تلاميذ فصل السابع ، بينما أجرت الباحثة تلاميذ فصل التاسع.

---

<sup>١٧</sup> Ilham Aswadi, “Analisis Kesulitan Belajar Bahasa Arab kelas VII MTs DDI Wanio Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab”, *Skripsi* (Parepare: Fakultas Tarbiyah dan Keguruan IAIN Parepare, ٢٠١٩), hlm. ١٣

## ج. الإطار الفكر



وفقا لأحمد فؤاد أفندي، فإن المفردات هي إحدى العناصر اللغوية المهمة التي يجب أن يتقنها متعلمو اللغات الأجنبية ليتمكنوا من اكتساب مهارات التواصل مع اللغة. ١٨ تلعب المفردات دورا مهما في إتقان اللغة ، وكذلك اللغة العربية. تعليم المفردات ليسهل فهم النصوص العربية. على الرغم أنه لم يكفي بالمفردات فقط لفهم اللغة العربية ، بل المفردات هي أساس تعلم اللغة العربية. تعليم المفردات هو عملية ، طريقة لتقديم المواد التعليمية في شكل المفردات كعنصر في تعليم اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك ، يمكن الحصول على تعليم المفردات من خلال الخبرات أو التدريس الذي يمكن التلاميذ فهم الجمل العربية. أما بالنسبة لإتقان المفردات ، فيجب أن يكون التلاميذ مجتهدين في تعليم اللغة العربية وحفظ المفردات وحتى القدرة على تطبيقها في الحياة اليومية. عندما يطبق التلاميذ المفردات في حياتهم اليومية ، فإنهم يفهمون بسهولة معنى النص العربي.

ومن المشكلات التي ستناقشها الباحثة هي المشكلات التي تواجه تلاميذ الفصل التاسع بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج تجاه تعلم اللغة العربية وأيضا يستطيع الباحثون تقديم الحل الصحيح للمشكلات التي تواجه هؤلاء التلاميذ والمتعلقة بتعلم مفردات اللغة العربية. لذلك ، تجمع الباحثة البيانات باستخدام طرق الملاحظة والمقابلات والتوثيق.

---

١٨ Sholihah, "Penggunaan Media Gambar Dalam Pembelajaran Mufrodlat", *Tarling: Journal Of Language Education*, (Vol. ١, No. ١, tahun ٢٠١٧), hlm. ٦٧

## الباب الثالث

### طريقة البحث

#### أ. أنواع طريقة البحث

نوع البحث الذي أجرت الباحثة هو البحث الميداني بنهج النوعي الوصفي. وفقا لشتراوس وكوربن ، فإن البحث النوعي هو نوع من الأبحاث التي لا يتم الحصول على نتائجه من خلال الإحصائية أو الأرقام. على الرغم من أنه يمكن حساب البيانات وتقديمها بالأرقام كما هو الحال في الإحصاء ، إلا أن تحليل البيانات نوعي. ينتج عن هذا الإجراء نتائج تمت الحصول عليها من خلال البيانات التي جمعها بوسائل مختلفة ، بما في ذلك المقابلات والملاحظات والوثائق أو المحفوظات والاختبارات.<sup>١</sup>

من ناحية أخرى ، وفقا لجمعان شطاري (Djam'an Satori) و أعان قمارية (Aan Komariyah) أن البحث النوعي هو نهج بحثي يكشف عن المواقف الاجتماعية من خلال التعبير عن الواقع بصحيح ، يتكون من كلمات تستند إلى تقنيات الجمع وتحليل البيانات ذات الصلة التي تم الحصول عليها من المواقف الطبيعية. ٢ يتم إجراء هذا البحث النوعي لفهم ظواهر ما تمر به موضوعات البحث مثل السلوك والإدراك والدافع والعمل وغيرها. غالبا ما

---

<sup>١</sup> Farida Nugrahani, "Metode Penelitian Kualitatif dalam Penelitian Pendidikan Bahasa" (Solo: Cakra Books, ٢٠١٤), hlm. ٩

<sup>٢</sup> Djam'an Satori dan Aan Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: Alfabeta ٢٠١٧), hlm. ٢٥

تستخدم البحث النوعي لإنتاج النظريات الراسخة ، أي النظريات التي تنشأ من البيانات بدلا من الفرضيات.<sup>٣</sup>

في هذه الحالة ، نوع البحث الذي تستخدمه الباحثة هو البحث الطبيعي الذي يظهر أن الحال الواقع في البيئة حقيقية. <sup>٤</sup> تتم تصفية المعلومات أو استرجاع البيانات على الموجود. يجد البحث النوعي حقائق كثيرة ومتنوعة. يتم تحليل هذه الحقائق في المفهوم من قبل الباحثة للحصول على نتيجة. من هذه الطبيعة ، من الضروري المشاركة المباشرة للباحثة في هذا المجال. ستذهب الباحثة إلى الميدان ، وتراقب وتشارك بشكل مكثف حتى تكتشف الباحثة الأهداف تماما. <sup>٥</sup>

### ب. مكان البحث ووقته

مكان هذه البحث في الفصل التاسع بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج. وتقوم الباحثة بهذا البحث في التاريخ ٢٤ مايو - ٣١ مايو ٢٠٢٣.

### ج. مصادر البيانات

#### ١. المصادر الرئيسية

المصادر الرئيسية هي مصادر الباحثة التي تم الحصول عليها من المصدر الأول أو الأصلي. هذه المصادر الرئيسية هي سجلات الشهود في وقت وقوع

---

<sup>٣</sup> Nurul Ilmiyah, dkk, *Mudahnya Memahami Metode Penelitian (Pengertian dan Konsep Dasar)*, (Bojonegoro: Agrapana Media, ٢٠٢١), hlm. ١٢

<sup>٤</sup> E-book: Sudaryono, “Metodologi Penelitian Pendidikan”, (Jakarta: Kencana ٢٠١٦), hlm. ١٣

<sup>٥</sup> Djam'an Satori dan Aan Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٧), hlm. ٢٧



الحدث والذي تجمع المصادر الرئيسية هي الباحثة نفسها.<sup>٦</sup> في هذه الدراسة ، تم الحصول على المصادر الأولية من المخبرين ، وخاصة المعلمين والتلاميذ الفصل التاسع في مواجهة المشكلات تعليم مفردات اللغة العربية بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج.

## ٢. المصادر الثانوية

المصادر الثانوية هي البيانات التي تم الحصول عليها من مصدر ثان أو من خلال وسيط شخص آخر. <sup>٧</sup> لا تتم مشاهدة البيانات الثانوية مباشرة من قبل المصدر فقط ، بل يمكن أخذها من أي طرف شهد الحدث ويمكنه توفير معلومات بيانات إضافية لإكمال أوجه القصور في مصدر البيانات الأساسي. <sup>٨</sup> تم الحصول على مصادر الثانوية في هذه الدراسة من خلال بيانات من الكتب العربية لمناقشة المعومات حول الموضوعات في الفصل والبيئة التي تدعم البحث والصور في هذا المجال.

---

<sup>٦</sup> Endang Widi Winarni, *Teori dan Praktik Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, PTK, R & D*, (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠١٨), hlm. ١٥٨

<sup>٧</sup> Asep Kurniawan, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Bandung: Remaja Rosda karya ٢٠١٨), hlm. ٢٢٨

<sup>٨</sup> Endang Widi Winarni, *Teori dan Praktik Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, PTK, R & D*, (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠١٨), hlm. ١٥٩

## د . بؤرة البحث

بؤرة البحث في هذه الدراسة على مشكلات في تعلم مفردات اللغة العربية التي يواجهها التلاميذ بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج بما في ذلك نظام المفردات التعليمي وتخطيط التعليم ثم تنفيذ التعليم والقدرة على إتقان التلاميذ المفردات وتقييم نتائج تعليم المفردات بحيث يمكن معرفة المشكلات الموجودة في تعليم المفردات.

## هـ . طريقة جمع البيانات

### ١ . الملاحظة

تعرف الملاحظة بأنها تسجيل الحقائق التي تحتاجها الباحثة من خلال رؤية أو مراقبة سلوك الأفراد أو الجماعات مباشرة. ٩ وفقا لمرغونو وسياوده إن الملاحظة أو هي تقنية أو طريقة لجمع البيانات من خلال مراقبة الأنشطة الجارية. والملاحظة بأنها مراقبة منهجية وتسجيل الأعراض التي تظهر في موضوع البحث. من هذا الرأي ، يمكن الاستنتاج أن الملاحظة هي ملاحظة كائن قيد الدراسة إما بشكل مباشر أو غير مباشر. الملاحظة المباشرة تعني أن الباحث يقوم بملاحظات حول موضوع بحثه في المجال (مكان ووقت الحدث). بينما يمكن إجراء الملاحظات غير المباشرة من خلال الوسائط المرئية أو السمعية البصرية. ١٠

---

٩ Rifa'i Abubakar, *Pengantar Metodologi Penelitian*, (Yogyakarta: SUKA-PRESS UIN Sunan Kalijaga, ٢٠٢١), hlm. ٩٠

١٠ Djam'an Satori dan Aan Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٧), hlm. ١٠٥

- بعض فوائد الملاحظة وفقا لباتون ، كما نقل عنه سوجيونو ذكر  
أن فوائد الملاحظة هي كما يلي:
- ١) من خلال الملاحظات الميدانية ، سيفهم الباحث سياق البيانات في الكل بحيث يتم الحصول على رؤية شاملة.
  - ٢) مع الملاحظة ، سيتم الحصول على خبرة مباشرة تسمح للباحث باستخدام نهج استقرائي. وجهات النظر الاستقرائي قادرة على فتح فرص للاكتشاف الأمر.
  - ٣) يمكن للباحث رؤية الأشياء التي لا يلاحظها الآخرون ، وخاصة الأشخاص الموجودين في تلك البيئة.
  - ٤) يمكن للباحث العثور على أشياء لا يكشف عنها المستجيبون في المقابلات.
  - ٥) يمكن للباحثين العثور على أشياء خارج المستجيبين والحصول على صورة أكثر شمولاً.
  - ٦) لا يحصل الباحث على البيانات فقط ، بل يجد أيضا الإنطباعات الشخصية التي يدرسها. ١١
- في هذه الدراسة ، فإن الملاحظة التي ستقوم بها الباحثة هي الملاحظة المشارك ، أي أن الباحثة تشارك مباشرة في الكائن.

---

١١ Rifa'i Abubakar, *Pengantar Metodologi Penelitian*, (Yogyakarta: SUKA-PRESS UIN Sunan Kalijaga, ٢٠٢١), hlm. ٩٣-٩٤

## ٢ . المقابلة

وفقا لبودغان و بيكلان ، فإن المقابلة هي محادثة تهدف ، عادة بين شخصين أو أكثر للحصول على المعلومات. ١٢ يمكن أيضا تفسير المقابلة على أنها نشاط السؤال والجواب بين القائم بإجراء والشخص الذي تتم مقابلته حول المشكلة قيد الدراسة ، حيث يعتزم القائم بإجراء المقابلة الحصول على تصورات ومواقف وعقليات من الشخص الذي تتم مقابلته ذات صلة بالمشكلة قيد الدراسة. نظرا لأن المقابلة صممها القائم بإجراء المقابلة ، فقد تأثرت النتائج بالخصائص الشخصية للمقابلة.

هناك عدة أنواع من المقابلات التي سيستخدمها الباحثون ، بما

في ذلك:

### أ. المقابلة المنظمة

المقابلة المنظمة هي مقابلة يتم إجراؤها باستخدام إرشادات المقابلة التي تم إعدادها مسبقا. تستخدم المقابلة المنظمة كأسلوب لجمع البيانات ، عندما يكون الباحث على علم تام بالمعلومات التي سيتم الحصول عليها. يتم إجراء عملية المقابلة المنظمة باستخدام أداة إرشادية مكتوبة للمقابلة تحتوي على أسئلة تطرح على المخبرين. القاعدة العامة في المقابلات النوعية هي عدم فرض أجندة أو إطار عمل على المخبر، والغرض من هذه المقابلة هو اتباع إرادة المخبر .

---

١٢ Salim dan Syahrin, *Metodologi Penelitian Kualitatif Konsep dan Aplikasi dalam Ilmu Sosial, Keagamaan dan pendidikan*, (Bandung: Citapustaka Media, ٢٠١٢), hlm. ١١٩

ب. المقابلة غير منظمة

المقابلة غير المنظمة هي مقابلة يتم إجراؤها باستخدام عدم وجود إرشادات للمقابلة. هذا عن طريق الحوار الحر ، ولكن لا يزال يحاول الحفاظ على تركيز المحادثة ذات الصلة بالغرض من الدراسة والحفاظ عليه. هذه المقابلة غير المنظمة أكثر مرونة وانفتاحا. في المقابلة غير المنظمة ، لا يعرف الباحثون بالضبط البيانات التي سيتم الحصول عليها ، لذلك يستمع الباحثون أكثر إلى ما يقوله المستجيبون .

ج. المقابلة المتعمقة

المقابلة المتعمقة هي مقابلات غير منظمة يتم إجراؤها عدة مرات وتستغرق وقتا طويلا مع المخبرين في موقع البحث. في المقابلة المتعمقة يكون هناك نقاش موجه بين الباحث والمبلغ، حيث يجب أن يكون الباحث قادرا على السيطرة على نفسه حتى لا ينحرف بعيدا عن الموضوع .

د. المقابلة المؤطرة

المقابلة المؤطرة هي المقابلة يجريها الباحثة من خلال تأطير الحوار أولا حتى لا ينحرف عن اتجاه موضوع البحث من خلال الحفاظ على المرونة حتى لا يبدو جامدا .

### ٣. التوثيق

التوثيق هو تقنية لجمع البيانات لا يتم توجيهها مباشرة إلى موضوع البحث. في البحث النوعي ، يمكن أن تكون الوثائق التي تمت دراستها وثائق رسمية مثل خطابات التعليمات ، في حين أن المستندات

غير الرسمية مثل الملاحظات والرسائل الشخصية التي يمكن أن توفر المعلومات الداعمة عن حدث. ١٣

التوثيق هو مصدر بيانات يستخدم لاستكمال أبحاث البيانات السابقة. في البحث النوعي ، تكون الوثائق مكتملة لاستخدام طرق الملاحظة والمقابلة. تستخدم كلمة "وثيقة" للإشارة إلى أي كتابة بخلاف التسجيلات ، أي لم يتم إعدادها خصيصا لغرض معين مثل الرسائل واليوميات ومخطوطات الكلام وما إلى ذلك. ١٤

الوثائق نوعان وهما الوثائق الشخصية والوثائق الرسمية

#### ١. الوثائق الشخصية

الوثائق الشخصية هي سجلات أو مقالات عن تصرفات الشخص وتجاربه. مثل اليوميات التي يصنعها موضوعات البحث ، والرسائل الشخصية التي يقوم بها موضوعات البحث ونتائج تعلم التلاميذ وغيرها.

#### ٢. الوثائق الرسمية

تنقسم هذه الوثائق الرسمية إلى نوعين ، وهما الوثائق الداخلية مثل المذكرات والإعلانات وتسجيلات نتائج الاجتماعات وقرارات القادة المستخدمة فيما بينهم والوثائق الخارجية مثل المجالات والبيانات والأخبار التي يتم بثها إلى وسائل الإعلام. يتم تنفيذ الوثائق لإضافة البيانات بحيث يتم

---

١٣ Umar Sidiq dan Miftachul Choiri, *Metode Penelitian Kualitatif di Bidang Pendidikan*, (Ponorogo: Nata Karya, ٢٠١٩), hlm. ٧٥

١٤ Eko murdiyanto, *Metode Penelitian Kualitatif Teori dan Aplikasi disertai Contoh Proposal*, (Yogyakarta: Lembaga Penelitian dan Pengabdian Pada Masyarakat UPN, ٢٠٢٠) hlm. ٦٣

الحصول على صورة شاملة. في هذه الدراسة ، أخذت الباحثة وثائق رسمية من مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج فيما تتعلق بتاريخ وتطور مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج ، والهيكلة التنظيمية للأزهر، وحالة المعلمين والعاملين في المدرسة الأزهر المتوسطة الإسلامية ، وحالة التلاميذ في المدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج.

### و. اختبار صحة البيانات

في هذه الدراسة ، استخدمت الباحثة تقنيات التثليث للحصول على البيانات. التثليث هو التحقق من البيانات من مصادر مختلفة بطرق وأوقات مختلفة. يستخدم تثليث البيانات كعملية لتحديد درجة الثقة (المصدقية / الصلاحية) واتساق (موثوقية) البيانات ، وهو مفيد كأداة لتحليل البيانات في هذا المجال. لا يهدف التثليث إلى العثور على حقيقة البيانات ، ولكن لزيادة فهم الباحثين للبيانات والحقائق التي لديهم . لذلك هناك تثليث من المصادر أو المخبرين ، والتثليث من جمع البيانات ، وتثليث الوقت.

١. تثليث المصدر، تثليث المصدر هو استخراج الحقيقة بعض المعلومات من خلال مصادر مختلفة للحصول على البيانات. يستخدم تثليث المصدر لاختبار مصداقية البيانات عن طريق التحقق من صحة البيانات التي تم الحصول عليها من مصادر مختلفة. في هذه الدراسة ، قارنت الباحثة نتائج ملاحظات المقابلات ، وقارنت ما قيل بشكل عام مع ما قيل بشكل خاص ، وقارنت نتائج المقابلات مع الوثائق الموجودة.

٢. تثليث التقنيات ، تقنيات التثليث هي جهود للتحقق من صحة البيانات ، أو التحقق من صحة نتائج البحث. اختبار مصداقية البيانات عن طريق تقنيات التثليث ، أي التحقق من البيانات إلى نفس المصدر بتقنيات مختلفة. على سبيل المثال ، يتم الحصول على البيانات عن طريق المقابلات ، ثم التحقق من خلال الملاحظة والتوثيق. في هذه الدراسة ، ذكرت مصادر مختلفة تمت مقابلتها أو التحدث معها حول مشكلات تعليم اللغة العربية في المدارس بشكل عام حول طرق التعليم المطبقة في المدرسة. هناك من يقول إن تعليم المفردات أصبح ممعنا قدر الإمكان حتى يتمكن التلاميذ من متابعته ، على الرغم من أنهم لم يدرسوا اللغة العربية من قبل. ومع ذلك، ذكرت أطراف أخرى أيضا أنه في المفردات يتم اختيار المواد التعليمية لتسهيل التلاميذ سواء في القراءة أو الحفظ أو غيرها. كانت المصادر التي تمت استشارتها هي معلمي اللغة العربية وبعض تلاميذ الفصل التاسع في مدرسة الأزهر ٢٩. لذلك ، لن تستخدم الباحثة تقنية واحدة ، بل ستستخدم المقابلات أو الملاحظة أو تحليل المستندات أو أي طريقة أخرى لتقييم التغيير .

٣. تثليث الوقت ، يتم اختبار مصداقية البيانات عن طريق تثليث الوقت عن طريق جمع البيانات في أوقات مختلفة ، لأن الوقت يؤثر أيضا على مصداقية البيانات. ١٥ البيانات التي تم جمعها بواسطة تقنيات المقابلة في الصباح ، عندما لا يزال الشخص الخبير طازجا ، لا توجد مشاكل كثيرة

---

١٥ Djarn Satori dan Aan Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif* (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٧), hlm. ١٧٠-١٧١



، سيوفر البيانات الصحيحة بحيث تكون أكثر مصداقية. إذا أنتجت نتائج الاختبار بيانات مختلفة ، يتم إجراؤها بشكل متكرر حتى يتم العثور على البيانات مؤكدة.

في هذه الدراسة ، تستخدم الباحثة تقنيات تثليث المصدر وتثليث التقنيات. إن وجود كلا التثليث هو اختبار مصداقية البيانات عن طريق التحقق من البيانات التي تم الحصول عليها من مصادر مختلفة بناء أيضا على تقنيات جمع البيانات.

### ز. تقنيات تحليل البيانات

تحليل البيانات هو عملية البحث المنهجي وتجميع البيانات التي تم الحصول عليها في الميدان من خلال المقابلات والملاحظات الميدانية وغيرها ليسهل فهم الباحثين. ١٦ يمكن إجراء تحليل البيانات عن طريق تنظيم البيانات إلى النتائج.

تستخدم تقنيات تحليل البيانات في هذه الدراسة التحليل الوصفي النوعي. يتم تحليل البيانات في البحث النوعي بشكل مستمر ، أي منذ دخول المجال ، وأثناء المجال ، وبعد الانتهاء في هذا المجال. وفقا لنسوتيون أن عملية التحليل قد بدأت منذ صياغة المشكلة وشرحها ، قبل الانغماس في البحث لكتابة نتائج البحث. ولكن أكثر تركيزا في تحليل البيانات هو أثناء العملية في الميدان مع جمع البيانات.

---

١٦ Helaludin dan Hengki Wijaya, *Analisis Data Kualitatif: Sebuah Tinjauan Teori & Praktik*, (Sekolah Tinggi Theologia Jaffray, ٢٠١٩), hlm. ١٠٢

تتكون أنشطة تحليل البيانات هي من: تقليل البيانات ، وعرض البيانات ، ورسم الاستنتاج الذي يتم تنفيذه بشكل مستمر حتى يكتمل ، بحيث تصل البيانات إلى التشبع.١٧.

١. تخفيض البيانات (Reduksi)

تخفيض البيانات يعني التلخيص واختيار الأساسيات والتركيز على الأشياء المهمة. من خلال تقليل البيانات ، تسهل الباحثة جمع المزيد من البيانات من خلال توفير صورة واضح. البيانات التي تم جمعها من الميدان كثيرة جدا ، لذلك تجب على الباحثة الكتابة بدقة وبالتفصيل. من ناحية أخرى ، يمكن الإدراك أن عملية تقليل البيانات هي عملية تفكير حساسة تتطلب ذكاء واتساعا ، فضلا عن عمق عال من البصيرة. لذلك بالنسبة للباحثين المبتدئين ، في الحد يمكن أن تناقش مع الأصدقاء أو غيرهم من الأشخاص الذين يعتبرون خبراء لأنه من خلال المناقشة ، سوف تتطور رؤية الباحث. في مجال التعليم ، بعد دخول الباحثين إلى البيئة المدرسية كمكان للبحث ، ثم في تخفيض البيانات ، سيركز الباحثون على التلاميذ الذين عندهم ذكاء عال من خلال تصنيف الجوانب وأساليب التعلم والسلوك الاجتماعي والتفاعلات الأسرية والبيئية والسلوك في الفصل الدراسي .

---

١٧ Djam'an Satori dan Aan Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٧), hlm ٢١٥-٢١٨

## ٢. عرض البيانات (Penyajian Data)

الخطوة التالية بعد تقليل البيانات هي تقديم البيانات. يمكن إجراء تقنيات عرض البيانات في البحث النوعي بأشكال مختلفة مثل الجداول والرسوم البيانية وما إلى ذلك. بالإضافة إلى ذلك ، يمكن تقديم البيانات في شكل أوصاف قصيرة ومخططات وغير ذلك. من خلال عرض البيانات ، سيكون من الأسهل فهم ما حدث. أكثر استخداما لعرض البيانات في البحث النوعي هو النص السردي. من خلال عرض البيانات ، سيكون من الأسهل فهم ما حدث ، والتخطيط للعمل التالي بناء على ما تم فهمه.

## ٣. تحقيق البيانات (Verifikasi)

وفقا لمايلز وهوبرمين ، فإن الخطوة الثالثة في تحليل بيانات الجودة هي رسم الاستنتاج والتحقق. الاستنتاجات الأولية المقدمة مؤقتة وستغير إذا لم يتم العثور على أدلة قوية تدعم المرحلة التالية من جمع البيانات. ومع ذلك ، إذا كانت الاستنتاجات المقدمة في المرحلة الأولية مدعومة بأدلة صحيحة ومتسقة عند عودة الباحثة إلى الميدان لجمع البيانات ، فإن الاستنتاجات المقدمة موثوقة أو لا شك فيها. ١٨.

استخلاص النتائج هو نتيجة البحث الذي يجب على تركيز البحث بناء على نتائج تحليل البيانات. يتم تقديم النتائج في شكل وصفي لموضوع البحث الذي تسترشد به الدراسة البحثية. بينما تحليل البيانات النوعية هو جهد مستمر ومتكرر

---

<sup>١٨</sup> Djam'an Satori dan Aan Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٧), hlm ٢١٨-٢٢٠

ومستمر. لاستنتاج المشكلات والحلول من التعليم المفردات العربية ، تحتاج الباحثة إلى مقياس يوضح إنجازاتهم. تستخدم الباحثة النظريات لنجاح تعليم المفردات العربية ، بحيث تحصل الباحثة على أهداف من نتائج البحث الصحيحة.

## الباب الرابع

### نتائج البحث

#### أ. توصيف البيانات

##### ١. تاريخ التأسيس

مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج هي مؤسسة تعليمية أهلية تحت رعاية الحمصية التي تأسست في مايو ٢٠١٢ من قبل الإمام السياني وبالتعاون مع مؤسسة الإسلامية الأزهر جاكارتا. يهدف وجود مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج إلى تنظيم التربية الإسلامية بمفهوم التعليم الحديث الذي يعطي الأولوية لإتقان العلوم والتكنولوجيا لمواجهة العولمة دون أن ننسى الثقافة الجاوية حتى تتمكن من تكوين شخصية طلابية قوية لمواجهة المستقبل. من ناحية أخرى ، تقوم مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج بتدريس المواد العامة والدينية التي تتميز ببرامج الحفظ واللغة الإنجليزية. ويتجلى ذلك من خلال اتساقها في دعم القيم الإسلامية من خلال التعليم العام مع دمج المعرفة العامة مع الأخلاق.

في بداية إنشائها ، أنشأ الأزهر روضة الأزهر ٢٩ الإسلامية ومدرسة سمارانج الابتدائية ، مع الثقة المتزايدة حول جودة الأزهر ، تم بناء مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج ومدرسة الأزهر ١٦ الثانوية الإسلامية سمارانج. كمدرسة ذات خصائص إسلامية ، يرتبط التعلم في المدارس دائما بالمحتوى الإسلامي ، مثل التعود على صلاة الظهر وصلاة

الجماعة في المدرسة ، صلاة الضحى ، التدارس ، وتحفيظ القرآن والرسائل القصيرة، والتعود على التقاليد الإسلامية، وغيرها. ١

كما تم تصنيف أنشطة التدريس والتعلم في المدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج أعلى من المدارس الأخرى. وذلك لأنه أثناء عملية التدريس والتعلم ، يسمح للتلاميذ بإحضار واستخدام التكنولوجيا الذكية مثل الهواتف المحمولة أو أجهزة الكمبيوتر المحمولة أو الأجهزة اللوحية أثناء عملية التعلم مع توجيه المعلم والإشراف عليه.

## ٢. فلسفة و أهداف مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج

فلسفة و أهداف مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج لديها فلسفة و أهداف. الفلسفة هي: "تحقيق العلماء المتدينين والأذكياء والمنجزين والقادرين على المنافسة عالميا والمتقنين بيئيا". بينما تشمل الأهداف ما يلي:

- أ. تجسيد القيم الإسلامية بطريقة منظمة ومحفزة
- ب. تجسيد البيئة مدرسية تحب القرآن من خلال التدرس والتحسين والمحافظة وقادرة على ممارسته
- ج. تحقيق العلماء المسلمين ذوي الشخصية ، من بين أمور أخرى: الذكاء الروحي ، الذكاء الفكري ، الذكاء العاطفي والاجتماعي والذكاء الحركي

---

١ الملاحظة المدرسة المتوسطة الإسلامية الأزهر ٢٩ في اليوم ٢٤ مايو ٢٠٢٤

- ح. تحقيق تنمية القدرات الأكاديمية وغير الأكاديمية، وفقا لذكاء التلاميذ ومرجعيتهم واهتماماتهم ومواهبهم.
- خ. تحقيق العلماء المسلمين الذين يتفوقون في IMTAQ والعلوم والتكنولوجيا والقيادة وريادة الأعمال واللغة
- د. خلق بيئة مدرسية صحية ونظيفة وحب البيئة
- ذ. تحقيق أنشطة تعليمية إبداعية ومبتكرة وعالية الجودة من خلال تطوير برامج داخلية لزيادة كفاءة التربويين والمعلمين المحترفين وفقا للمعايير الوطنية
- ر. تحقيق إعداد وتنفيذ المناهج الدراسية وفقا للمعايير الوطنية
- ز. تحقيق المرافق والبنية التحتية والإدارة والتمويل والتقييم وفقا للمعايير التعليمية

### ٣. الصور العامة للمدرسة

مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج هي جزء من مدرسة الأزهر التي تخضع لإشراف مركز مؤسسة الإسلامية الأزهر. كالإسلام، فإن مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج لديها عادات يومية يتم جمعها في أنشطة اليومية في شكل تطبيق أنشطة التعود والعبادة الإسلامية. بدءا من الصباح، عندما يدخل التلاميذ المدرسة، يرحب الأستاذ و الأستاذة بوصول التلاميذ. كما قام التلاميذ بالترحيب والتحية. بعد قرق جرس الدخول، يتم تنفيذ التعهد وصلاة الضحى معا تليها أنشطة التدارس أو المراجعة لحفظ الرسائل القصيرة.

كما أن التعلم في الفصول الدراسية يدرج التقاليد الإسلامية ويربط الموضوع بمواد العبادة. خلال الاستراحة الأولى ، يؤدي التلاميذ شولاتي دوها أولاً ثم يتوجهون إلى المطعم لشراء الطعام. خلال الظهر والعصر ، يؤدي التلاميذ أيضاً الصلاة في الجماعة. تعلم تحسين والتحفيز هو أيضاً تعلم يومي. بالإضافة إلى ذلك ، اعتاد التلاميذ أيضاً على الأذان والعبادة بعد صلاة الظهر. قبل المدرسة ، يصلي التلاميذ معاً في الفصل. بالنسبة للأنشطة العرضية الأخرى ، يتم تنفيذ خطب القرآن مرة واحدة في الشهر. هذه هي الصورة العامة في مدرسة لأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج.٢

## ب. تحليل البيانات

قبل تفصيل نتائج إدارة البيانات وتحليل البيانات ، يحتاج المؤلف إلى إعادة صياغة المشكلات التي يريد العثور على إجابة لها. تعرض الباحثة في هذا القسم نتائج البحث حول مشكلات تعلم المفردات العربية والجهود المبذولة لحلها لتلاميذ الفصل التاسع بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج . تنفيذ تعليم المفردات العربية ، وهي عملية تعليم اللغة العربية في الفصل من جانب المعلمين والتلاميذ. بينما يتشكل التعليم من خلال التعليم واستراتيجياته وأساليبه ومواده التعليمية. يتضمن عرض البيانات التي سيتم تحليلها في هذا الفصل الفرعي عرض البيانات التي تم الحصول عليها من المقابلات والملاحظات والتوثيق.

---

٢ ملاحظة الباحث بمدرسة المتوسطة الإسلامية الأزهر ٢٩ في اليوم جمعة ٢٦ مايو



مصادر البيانات التي تم الحصول عليها محدودة وفقا لتكيز الدراسة. بينما تحتوي نتائج الدراسة على النتائج التي حصلت عليها الباحثة أثناء وجودهم في الميدان.

بعد أن لاحظت الباحثة عملية تدريس اللغة العربية وأجرت مقابلات مع معلمي اللغة العربية ، يمكن ملاحظة ذلك على النحو التالي:  
١. تطبيق تعلم المفردات العربية

يتم تنفيذ أنشطة تعلم اللغة العربية في الأسبوع وفقا للجدول الزمني في كل فصل. تتكون الفئة التاسعة من ثلاث فئات ، وهي الفئة التاسعة في توبة ، والتاسع يونس ، والتاسع هود.

#### الجدول ٢-٤

جدول دروس اللغة العربية للفصل التاسع بمدرسة الأزهر ٢٩

#### المتوسطة الإسلامية سمارانج

رقم	فصل	يوم	ساعة
١	تاسعا في التوبة	الجمعة	١٤,٢٠ - ١٦,٠٠
٢	تاسعا يونس	الخميس	I.٠٧,٣٠ - ٠٨,١٠ II.١٠,٠٠ - ١٠,٤
٣	تاسعا هود	الجمعة	١١,٢٠ - ١٠,٠٠

أجرت الباحثة أبحاثا على فئة يونس التاسعة. تم عقد تعلم اللغة العربية في الفصل التاسع يونس مرتين يوم الخميس من ٠٧,٣٠ - ٠٨,١٠ تليها مرة أخرى في ١٠,٤٠ - ١٠,٠٠. يتم تنفيذ أنشطة تعلم اللغة العربية

في الفصل الدراسي ، ويحتوي الفصل الواحد على ٢٧ تلميذا ومعلم ١ .  
في تعلم المفردات، يستمع التلاميذ إلى المعلم ثم يبدأون في متابعة خطاب  
المعلم والقراءة معا. يتم تنفيذه لإدخال مفردات قداما. ثم ، هناك أيضا  
طريقة الغناء في تعلم المفردات والسؤال والجواب عندما تكون قد تعرفت  
على مفردات وبدأت في حفظه. ٣

٢ . المشكلات تعلم المفردات العربية لتلاميذ الفصل التاسع يونس بالمدرسة  
الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج

بشكل عام ، لمعرفة المشكلات المختلفة لتعلم اللغة العربية للفصل  
التاسع يونس في مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج ، يمكنك  
مراجعة المشكلات اللغوية وغير اللغوية.

#### (١) المشكلات اللغوية

مشكلات تعلم المفردات العربية هي مشكلات تحدث بسبب  
الظروف الموجودة في اللغة العربية نفسها. في هذه الدراسة ، هناك  
مشكلات لغوية واحدة ، وهي مشكلات أصوات حيث يجد التلاميذ  
صعوبة في نطق الصوتيات العربية ، سواء الصوتيات التي لها ما يعادها  
وصوتيات لا مثيل لها. خاصة التلاميذ الذين لم يتعلموا اللغة العربية من  
قبل. بالنسبة للمبتدئين ، فإن الرسائل التي ليست سهلة تحتاج إلى وقت  
ومثابرة للممارسة تشمل فرحان ، أحد تلاميذ الفصل التاسع يونس في  
مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج. صوت المعنى العربي الذي

---

٣ ملاحظة الباحث بمدرسة المتوسطة الإسلامية الأزهر ٢٩ في يوم الجمعة ٢٦ مايو

يظهر له أيضا اختلافات مع لغتهم اليومية بحيث تؤدي الاختلاف في المعنى المنطوق إلى صعوبات في التعلم.

أما بالنسبة لأمثلة المشكلات اللغوية ، فإن مشاكل الأصوات في تعلم المفردات العربية هي .على سبيل المثال ، في الفصل الحج و العمرة عند قول الكلمات "خلق" و "خلع" و "خلف" .الكلمات الثلاث لها معاني مختلفة ولكن من حيث النطق كل هذه الكلمات ، تكون الكلمات الأولية هي نفسها بحيث يتم الخلط بين الطلاب عند تعلم قراءتها وتفسيرها.

## ٢) المشكلات غير لغوية

بالإضافة إلى المشكلات اللغوية ، هناك مشكلات غير لغوية لا تتعلق باللغة العربية نفسها ، بما في ذلك الدافعية والاهتمام ، والمعلمين ، والتلاميذ ، وطرق التعلم والوقت والبيئة.

تعلم المفردات العربية للفصل التاسع واجه يونس مشكلات معقدة للغاية. تبين أن هذه المشكلات أدت إلى اهتمام التلاميذ ورغبتهم في تعلم المفردات العربي. هناك بعض المشكلات والجهود التي يمكن للمؤلف طرحها على النحو التالي:

### أ. الدافع والاهتمام

الدافع والاهتمام بالتعلم من المشكلات غير اللغوية التي تصادف عادة في فصول تعلم اللغة العربية، وغالبا ما يتأثر تحقيق مخرجات التعلم بالدافع والاهتمام بالتعلم لأنه كلما زاد الدافع والاهتمام بالتعلم ، كانت أهداف التعلم التي يجب تحقيقها أفضل.

في مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج ، يفتقر التلاميذ إلى الرغبة في تعلم اللغة العربية بسبب نقص الدعم من المقربين منهم وعدم إتقان المفردات العربية. لإتقان ذلك ، يجب على المعلم شرح الغرض أو الفائدة من تعلم اللغة العربية. يعتقد يونس من مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج أن اللغة العربية صعبة التعلم ، حيث كشف فيتو أريو ويجاكسونو أن:

اللغة العربية صعبة التعلم ، لأنني لم أتعلم اللغة العربية من قبل ، خاصة أن المفردات صعبة النطق وغريبة بالنسبة لي. لذلك أفتقر إلى الحماس في تعلمها.؛

من ناحية أخرى ، يفتقر التلاميذ إلى الثقة بالنفس ، خاصة في تعلم المفردات اللغة العربية ، وذلك لأن الناس يتعلمون اللغات الأجنبية (العربية) ، رأس المال الرئيسي الذي يجب امتلاكه هو الثقة بالنفس. خاصة في تعلم المفردات العربية حيث تعتبر المفردات من العناصر المهمة عند تعلم اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك ، من المهم جدا للتلاميذ غرس الشجاعة وتعزيز الثقة في تعلم اللغة العربية والتواصل مع اللغة العربية أيضا. تجب ألا تشعر التلاميذ بالخجل والخوف من الخطأ لأنه بدونه ، سيجد التلاميذ صعوبة في التطور.

ب. معلم

بالحديث عن المشكلات البشرية في التعلم ، ستبدأ الباحثة من المعلمين ، ثم التلاميذ ، والأساليب المستخدمة في التعلم. يتم تدريس دروس

---

٤ مقابلة الباحث بمعلم اللغة العربية مدرسة المتوسطة الإسلامية الأزهر ٢٩ في يوم الجمعة

اللغة العربية من قبل السيد محمد جعفر صادق علوي. لديه خلفية تعليمية كخريج من ١ SD N Marta و MTs NU Putra و MAN على مستوى مدرسة Cirebon الإسلامية الداخلية وخريج من IAIN Walisongo Semarang class لعام ٢٠٠٨. بالإضافة إلى ذلك ، قام بتدريس اللغة العربية في مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج لمدة ٧ سنوات تقريبا بدءا من عام ٢٠١٦ حتى الآن.

وفيما يلي شرح لمعلم اللغة العربية عند مقابله من قبل الباحثة في

٢٤ مايو ٢٠٢٣:٥

وفقا للسيد جعفر ، فإن تدريس اللغة العربية ممتع ، لأن تلاميذه ممتعون. يعتبر الوقت المستخدم لتعلم اللغة العربية فعالاً أيضاً ، لأنه يجب مشاركته مع المواد الأخرى. بالنسبة لعملية تعلم اللغة العربية نفسها ، باستخدام منهج ٢٠١٣ الذي يجب أن يحتوي على مواد من الكتب ، يمكن للتلاميذ استخراج المعلومات من الكتاب وذكر ما تم تعلمه.

المشكلات التي تواجه تعلم اللغة العربية ، وخاصة تعلم المفردات ، هي الوقت ، لأن دروس اللغة العربية غالبا ما تكون في فترة ما بعد الظهر قبل المساء (الساعات الأخيرة من الدرس). بحيث بدأ تركيز التلاميذ في الانخفاض لأن أجسادهم شعرت بالتعب من الأنشطة التي تم تنفيذها حتى ذلك الحين. بالإضافة إلى ذلك ، في بعض الأحيان يكون هناك بعض

---

٥ مقابلة الباحث بمعلم اللغة العربية مدرسة المتوسطة الإسلامية الأزهر ٢٩ في يوم الأربعاء

٢٤ مايو ٢٠٢٣

التلاميذ الذين لا يفهمون ولا يجيدون المفردات التي يتعلمونها ، بحيث يفتقر التلاميذ إلى الاهتمام ويتعلمون مجدية مفردات اللغة العربية هي رأس المال لتعلم اللغة العربية. لأنه ربما لم يتعلم التلاميذ اللغة العربية من قبل. لهذا السبب ، فإن الجهد المبذول لحل المشكلات هو جعل تعلم المفردات ممتعا قدر الإمكان ، مما يجعل التلاميذ متعة. إذا كان التلاميذ منغمسين في التوجيه ، فسوف يتبعهم المعلم في كل مكان ، على الرغم من أنهم متعبون ظاهريا وعقلياً لأن التلاميذ كانوا في المدرسة من الصباح إلى المساء. وغالبا ما يقدمون أيضا تمارين حتى يكون التلاميذ نشطين ويمكنهم ممارسة المفردات العربية التي تعلموها. "

الأساليب المستخدمة في تعلم لغة المفردات العربية هي طريقة الغناء والقراءة بصوت عال والسؤال والجواب. تستخدم كتب مفردات التعليمية كتب مؤسسة المتوسطة الإسلامية الأزهر فقط ، على سبيل المثال ، هناك كتب داعمة تضاف عادة إلى المادة الفرعية للإضافة ، لكن التلاميذ لا يحملون كتبها هذه الدعامات. يأخذ المعلم المعلومات من كتب أخرى ويدعى إلى المواد التي يتم تدريسها. تعلم المفردات العربية له العديد من العيوب والمزايا. من بين المزايا التلاميذ الذين لم يعرفوا في الأصل أن يعرفوا أن يعرفوا أو يضيفوا نظرة ثاقبة للتلاميذ ، عند ما يتقن التلاميذ المفردات سيسهل على التلاميذ فهم قراءة النصوص. في حين أن العيب هو أن التلاميذ في المدارس الابتدائية يجب أن يكونوا قد تلقوا دروسا في اللغة العربية ، بما في ذلك في مدرسة الأزهر الابتدائية الإسلامية. يمكن الحصول

على الحكم من المدرسة أو من المنزل. بالإضافة إلى ذلك ، إذا ركزت كثيرا على المفردات ، فسوف يشعر التلاميذ بالملل من المفردات.

وجود تعلم اللغة العربية له غرض ، وهو بعد الملاحظة ، والرؤية ، ثم القدرة على فهم المعلومات ، ونقل المعلومات المكتوبة والثقافية. بعض التلاميذ لديهم أيضا اهتمام وتحفيز ، ولكن هناك بعض التلاميذ الذين يفتقرون إلى الاهتمام بسبب قلة التركيز أو غيرهم. يتمتع التلاميذ أيضا بمبدأ جيد للتعاون في استيعاب الموضوع الذي يتم تدريسه.

ج. التلميذ

التلميذ هم الهدف الرئيسي في التعليم ، حيث يسعى التعليم إلى جلب التلاميذ الذين لا حول لهم ولا قوة دائما إلى حالة القدرة على الوقوف بمفردهم على حد سواء بشكل فردية أو الاجتماعية. لأنه يذكر في الإسلام أن الطفل يولد في حالة ضعيفة ولا يحمل سوى الفطرة. مع ذلك ، فإن الطبيعة المحيطة هي التي تعطي نمطا لقيم الحياة للتعليم الديني. يولي بعض تلاميذ الفصل التاسع يونس من مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج القليل من الاهتمام لأهمية تعلم اللغة العربية. يحدث هذا غالبا من حولنا لأن المعلمين ما زالوا يفتقرون إلى فهم تطور التلميذ. فيما يلي عرض نائب رئيس الفصل التاسع يونس عندما تجري الباحثة مقابلات في ٢٥ مايو ٢٠٢٣:٦

---

٦ مقابلة الباحث بمعلم اللغة العربية مدرسة المتوسطة الإسلامية الأزهر ٢٩ في يوم الخامس

"عندما تعلمت اللغة العربية، شعرت بالسعادة والاهتمام بتعلمها. لأنني لم أتعلم اللغة العربية من قبل. من ناحية أخرى ، اللغة العربية هي لغة أجنبية ولغة القرآن التي يجب أن نتعلمها. أجد صعوبة عندما لا أفهم ما يتم تعلمه. بالنسبة لتعلم المفردات ، ما زلت مرتبكا في إتقانه لأن التفسير الذي قدمه المعلم غير واضح ، لكن لا يزال بإمكانني فهمه. عادة ما أستخدم الجوجل لمعرفة ذلك ، ولكن لأنه يوجد على الجوجل الكثير من المقالات التي تشرح عن المفردات ، لذلك سألت السيد جعفر أيضا " وإلى جانب العرض الذي قدمه نائب رئيس الفصل التاسع يونس، أرادت الباحثة أيضا نقل نتائج المقابلات التي أجراها تلاميذ آخرون من الفصل التاسع يونس، وهي كالتالي:

"عندما تعلمت اللغة العربية، كنت سعيدا وسعيدا لأنها كانت واحدة من دروسي المفضلة. وأشعر بالحرية ، سواء في التسليم أو الوسائط المستخدمة. كانت المشكلات التي واجهتها هي تعلم المفردات الذي لم يكن سلسا. لأنني أجد صعوبة في كيفية قراءتها وممارستها. لذلك ، تغلبت على المشكلات من خلال إعادة تعلمها وتكرارها حتى أصبحت سلسة. كان تعلم اللغة العربية في المدرسة يروق لي".

ولخص نتائج ملاحظة الباحث أن المشكلات لدى تلاميذ الفصل التاسع يونس بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج يمكن تلخيصها فيما يلي:

(١) وقت أقل دعما

(٢) عدم الاهتمام والجدية في تعلم المفردات العربية



٣) قلة نشاط المعلم في العملية التدريسية

٤) الاختلافات في معدل ذكاء التلميذ

د. الطريقة المستخدمة

في تعلم اللغة ، إحدى الجوانب التي تصطدم دائما هي من حيث الطريقة. غالبا ما يتم الحكم على نجاح أو فشل تعلم اللغة من حيث الطريقة المستخدمة. لأنها الطريقة التي تحدد محتوى وطريقة تعلم اللغة. طرق التدريس التي يستخدمها معلمو اللغة العربية في عملية تعلم اللغة العربية الفصل التاسع في المدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج هي الغناء والقراءة بصوت عال وطرق الأسئلة والأجوبة. باستخدام هذه الطريقة ، يمكن استخدامها كأداة لتسهيل فهم التلاميذ للمواد التي يتعلمونها. على الرغم من أن تعلم اللغة الجيد هو طريقة ممارسة ، لأننا إذا مارسنا اللغة فسوف نعتاد على اللغة. وفيما يلي عرض قائد الفصل التاسع يونس عندما أجرت الباحثة مقابلة في ٢٦ مايو ٢٠٢٣:٧

"أشعر بالسعادة والإثارة عند تعلم اللغة العربية لأنها تضيف نظرة ثابتة لكل من المفردات وغيرها. بالنسبة للطريقة المستخدمة في تعلم اللغة العربية ، اخترت طريقة الغناء لأنها بدت ممتعة أثناء جرس تعليم المفردات وطريقة الأسئلة والأجوبة. من ناحية أخرى ، أدركت الباحثة بالفعل الحاجة إلى مجموعة متنوعة من الأساليب ، لكن عدم الاستعداد في التعلم يجعل التلاميذ أقل تركيزا على التعلم. بالإضافة إلى ذلك ، هناك مشكلات أواجهها

---

٧ مقابلة الباحث بمعلم اللغة العربية مدرسة المتوسطة الإسلامية الأزهر ٢٩ في يوم الجمعة

وهي أن هناك الكثير من القواعد بحيث يجد التلاميذ صعوبة. عند تعلم المفردات نفسها ، يجب أن أعرف المفردات أولاً لأن عملية تعلم المفردات سواء قراءتها أو حفظها أو ممارستها كما يستغرق الأمر وقتاً طويلاً للتلاميذ الذين لم يتعلموا اللغة العربية من قبل".

في الواقع ، غالباً ما تكون هناك مشكلات في تعلم اللغة العربية من حيث الأساليب. الأساليب هي طرق تعمل كأدوات لتحقيق الهدف. لتحديد ما إذا كان يمكن تسمية طريقة جيدة ، هناك حاجة إلى معيار يأتي من عدة عوامل. العامل المحدد الرئيسي هو الهدف المراد تحقيقه. لذلك قبل تحديد الطريقة التي سيتم استخدامها في عملية التعلم ، يجب على المعلم معرفة الأهداف المراد تحقيقها في المادة ودمجها مع المواد الفرعية المناقشة.

هـ. الوقت

في هذه الدراسة ، المشكلات المعنية هي عملية تعلم اللغة العربية في الفصول الدراسية بوقت أقل. هذا يؤدي إلى عدم قدرة التلاميذ على إتقان اللغة العربية. وقت غير كاف ، خاصة في الالتزام بمواعيد دروس اللغة العربية التي تعقد مرة واحدة في الأسبوع. حتى أنشطة تعلم اللغة العربية التي تدعم قدرات التلاميذ ضعيفة. كما يقول الأبيانا الأفغانية:

أصبح الوقت عائفاً أمامنا ، خاصة وأنني كنت أحد تلاميذ في الفصل التاسع يونس بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج ، لذلك لم يكن تعزيز قدرتي على إتقان اللغة العربية كافياً. ٨

---

٨ مقابلة الباحث بمعلم اللغة العربية مدرسة المتوسطة الإسلامية الأزهر ٢٩ في يوم الجمعة

و. البيئة

إن وجود التلميذ في بيئة اللغة التي يريد تعلمها هو إحدى الطرق الفعالة للتعلم. إن وجود هذه البيئة يجعل التلميذ مجبرين على استخدام اللغة البحيثة يكون تطور إتقان اللغة الذي يتعلمه التلميذ أسرع نسبيا من أولئك الذين لا وجود لهم بيئة اللغة. ومع ذلك ، في الواقع ، لم تنفذ مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج بيئة لغوية في دروس اللغة العربية لأن المدرسة تفضل برامج اللغة الإنجليزية ثنائية اللغة وبرامج الحفظ.

تظهر الحقيقة أن العوامل البيئية الاجتماعية تمثل مشكلات بشكل عام في تعلم اللغة العربية في إندونيسيا. سيكون هذا الشرط انتقالا سلبيا في تعلم اللغة العربية ، لأن بين العربية والإندونيسية واللغات في المنطقة الإندونيسية مختلفة بشكل واضح.

٣. الجهود المبذولة للتغلب على مشكلات تعلم المفردات العربية لتلاميذ الفصل التاسع يونس بمدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج. صعوبات التعلم ليست جديدة في التعليم ، خاصة بالنسبة للتلميذ. من الخصائص البارزة لدى الأطفال الذين يعانون من صعوبات في التعلم هو مستوى القدرة على فهم الدروس، وغياب الحماس للتعلم، وانخفاض الأداء الأكاديمي أو التحصيل الدراسي الذي يمتلكه. ومع ذلك ، يمكن أيضا إثبات صعوبات التعلم من خلال سلوك التلميذ عندما تكون أنشطة التدريس والتعلم قيد التنفيذ .

وفي هذا الصدد، قال السيد جعفر في ٢٤ مايو ٢٠٢٣: "عند تقديم المواد للتلاميذ أثناء عملية التدريس والتعلم ، سيكون من الأسهل

استخدام مجموعة من الأساليب. على الرغم من مدى صعوبة فهم المواد من قبل التلاميذ ، خاصة حول المفردات ، إذا كانت الطريقة جيدة ومثيرة للاهتمام ، فسيكون من السهل فهم التلاميذ تلقائياً وسيكون من السهل متابعة التلميذ."

أ. جهود المعلم

(١) تعزيز الدافع للتلاميذ من خلال الطريقة التي يشرح بها المعلمون للتلاميذ أهمية تعلم اللغة العربية ، يقوم المعلمون بالتدريس بالحماس ، مما يجعل جو الفصل ممتعا ، يعتاد المعلمون التلاميذ على استخدام اللغة العربية أثناء درس اللغة العربية من أجل تدريب التلاميذ على استخدام المفردات التي اكتسبوها في المدرسة ، بخلفيات وقدرات مختلفة من تلميذ إلى آخر ، يجب أن يكون المعلمون مستعدين لتقديم التوجيه للتلاميذ الذين يجدون صعوبة في تعلم المفردات العربية ، ويحاول المعلمون دائما استخدام وسائل الإعلام في تعلم مفردات اللغة العربية

(٢) للتغلب على نقص فعالية المعلمين في تقديم الدروس في الفصل الدراسي ، غالبا ما تشترك المدرسة هؤلاء المعلمين لاتباع اللوائح الحالية ، وزيادة قراءة الكتب ، وإجراء دراسات مقارنة مع المدارس الأخرى الأكثر تقدما .

ب. جهد التلميذ

لتلاميذ مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج الذين لا يهتمون بأهمية تعلم اللغة العربية، للتغلب على هذه المشكلات وفقا

لمدرس اللغة العربية محمد جعفر صادق في ٢٤ مايو ٢٠٢٣ قال من خلال مقابلة: "المعلمون قادرون على توفير الفهم والتحفيز حول أهمية تعلم اللغة العربية ، لأن اللغة العربية كلغة القرآن والحديث ستكون حكما في المستقبل .من ناحية أخرى ، ينصح المعلمون أيضا أولياء الأمور خلال الاجتماعات المدرسية بالاهتمام بتطور تعلم أطفالهم." أن يبذلها التلاميذ للتغلب على مشكلات تعلم مفردات اللغة العربية ، ومنها :

١. حاول أن تسأل معلمي اللغة العربية أو الأصدقاء أو غيرهم إذا كنت تواجه صعوبات
٢. تعلم دائما وحفظ المفردات العربية كل يوم
٣. مارس دائما المفردات التي حفظها حتى لا ينسى.

## الباب الخامس

### الإختمام

بسم الله ، والحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله وعلى آله و  
اصحابه ومن والاه و لاحول ولاقوة إلا بالله، وبعد الانتهاء من هذا البحث،  
ستقدم الباحثة الاستنتاجات والاقتراحات في الفصل الأخير.

#### أ. الخلاصة

من نتائج البحث التي أجرتها الباحثة حول مشكلات تعلم المفردات  
العربية لتلاميذ الفصل التاسع في المدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج  
، يمكن استخلاص الاستنتاجات التالية:

١. يمكن النظر إلى مشكلات تعلم المفردات العربية لتلاميذ الفصل التاسع  
في مدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج من جانين ، وهما من  
مشكلات لغوية وغير لغوية.

(١) المشكلات اللغوية، المشكلات التي تحدث بسبب الظروف الموجودة  
في اللغة العربية نفسها. في هذه الدراسة ، هناك مشكلة لغوية ،  
وهي مشكلات أصوات.

(٢) المشكلات غير اللغوية، المشكلات التي لا علاقة لها باللغة العربية  
نفسها، بما في ذلك الدافعية والاهتمام ، والمعلمين ، والتلاميذ ،  
وأساليب التعلم ، والوقت ، والبيئة.

٢. وبذلت عدة أطراف جهودا للتغلب على المشكلات ، وهي:

أ. التلاميذ ، من خلال ممارسة المفردات المحفوظة دائما

ب. المعلمون ، من خلال تحفيز التلاميذ ، يجعلون جو الفصل  
ممتعا ، وتستخدم المعلمون دائما الوسائط في تعلم اللغة  
العربية مفردات

## ب. الإقتراحات

١. للتلميذ

- أ. تجب دائما إضافة المفردات الجديدة باللغة العربية
- ب. تجب عليك دائما التدرج والتعود على التحدث باللغة العربية باستخدام المفردات التي لديك بالفعل
- ج. تجب أن تسأل دائما أولئك الذين يجيدون اللغة العربية إذا وجدت صعوبات

٢. للمعلم

- أ. يجب على المدرسة عقد أنشطة أو محادثات باللغة العربية كل دقيقة لتدريب المفردات التي يحصل عليها التلاميذ
- ب. تقوم المدرسة ببرمجة القرى العربية كل فصل دراسي كمحاولة لتحسين قدرة التلاميذ.

## المراجع

- لويس معلوف، المنجد في اللغة والأعلم، (الطبعة الثامنة والعشرون، دار المشرق، بيروت: ١٩٨٧)
- محمود علي السمان، الدوحة في التدريس اللغة العربية، (دار المعارف: ١٩٨٢)
- محمود كامل الناقبة و رشدي أحمد طعيمة ، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، ( مصر: مطبعة المعارف الجديدة الرباط، ٢٠٠٣ )

Abdurrochman, “*Strategi Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Bagi Non Arab*”, An Nabighoh, Vol. ٩, No. ١, tahun ٢٠١٧

Abubakar, Rifa’i, “*Pengantar Metodologi Penelitian*”, Yogyakarta: SUKA-PRESS UIN Sunan Kalijaga, ٢٠٢١

Ahmadi dan Aulia, “*Mustaki Ilmiani, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Konvensional Hingga Era Digital*”, Yogyakarta: Ruas Media, ٢٠٢٠

Andriani, “*Urgensi pembelajaran bahasa Arab dalam pendidikan Islam*”, Ta'allum: Jurnal Pendidikan Islam, Vol. ٣, No. ١, tahun ٢٠١٥



Arifudin, “*Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Ditinjau Dari Asal Sekolah Mahasiswa*”, *An-Nlzom*, Vol. 0, No. 3, tahun 2020.

Aswadi, Ilham, “*Analisis Kesulitan Belajar Bahasa Arab kelas VII MTs DDI Wanio Terhadap Penguasaan Kosakata Bahasa Arab*”, Skripsi, (Parepare: Fakultas Tarbiyah dan Keguruan IAIN Parepare, 2019)

Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, “*Kamus Besar Bahasa Indonesia*”, Jakarta: Balai Pustaka, 1990.

Depdiknas, “*Kamus Besar Bahasa Indonesia*”, Jakarta: Balai Pustaka, 2012

Dolong, Jufri, “*Teknik Analisis dalam Komponen Pembelajaran*”, *Jurnal Inspiratif Pendidikan*, Vol. 0, No. 2, tahun 2016

E-book: Sudaryono, “*Metodologi Penelitian Pendidikan*”, Jakarta: Kencana 2016

Fahrurrozi, Aziz, “*Pembelajaran Bahasa Arab: Problematika Dan Solusinya*”, *ARABIYAT: Jurnal*

Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaan, Vol. 1 ,  
No. 2, tahun 2014

Fakhurrazi, “*Hakikat Pembelajaran Yang Efektif*”, Jurnal  
At-Tafkir, Vol. 11, No. 1, Juni 2018

Fara Aziza, Lady dan Ariadi Muliansyah, “*Ketrampilan  
Berbahasa Arab dengan Pendekatan  
Komprehensif*”, Jurnal Jurusan PBA: El-Tsaqafah,  
Vol. 19, No. 1, tahun 2022

Fuad Effendy, Ahmad, “*Metodologi Pengajaran Bahasa  
Arab*”, Malang: Misykat, 2000

Hamid, Abdul, “*Mengukur Kemampuan Bahasa Arab  
Untuk Studi Islam*”, Malang: UIN-MALIKI  
PRESS, 2013

Hanifah, “*Pentingnya buku ajar yang berkualitas dalam  
meningkatkan efektivitas pembelajaran bahasa  
arab*”, Jurnal At-Tajdid, Vol. 3, No. 1, tahun 2014

Helaludin dan Hengki Wijaya, “*Analisis Data Kualitatif:  
Sebuah Tinjauan Teori & Praktik*”, Sekolah Tinggi  
Theologia Jaffray, 2019

Hermawan, Acep, “*Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*”, Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA, ٢٠١٤

Hijriyah, Umi, “*Analisis Pembelajaran Mufrodad Dan Struktur Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah*”, Surabaya: CV. Gemilang, ٢٠١٨

Ilmiyah, Nurul, dkk, “*Mudahnya Memahami Metode Penelitian (Pengertian dan Konsep Dasar)*”, Bojonegoro: Agrapana Media, ٢٠٢١

Inayah, Nurul, dkk., “*Peningkatan Penguasaan Kosakata (Mufrodad) Untuk Memahami Wacana Bahasa Arab Melalui Media Kartu Bergambar (Bithoqotu Ash-Shuroh) Pada Siswa Kelas XI SMA Negeri 2 Gowa*”, Skripsi, (Universitas Negeri Makassar: Fakultas Bahasa dan Sastra)

Jihad, Salimul dan Muhammad Suaeb, “*Strategi Guru dalam Mengatasi Kesulitan Belajar Siswa dalam Pelajaran Mufradat Kelas VI MI NW Dasan Agung Mataram Tahun Ajaran 2016/2017*”, Jurnal el-Tsaqafah, Vol. ١٧, NO.١ , Januari-Juli ٢٠١٨

Kudus, Menara, “*Al-Qur’an Al-Karim*”, Kudus: Menara  
Kudus, 1974

Muamalah, Sri, “*Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Pada Ekstrakurikuler Mangga Arabic Club (MAC) di MAN Purbalingga*”, Skripsi, (Purbalingga: Fakultas Tarbiyah dan Keguruan IAIN Purwokerto, 2016)

Mufidah, Cholifatul, “*Problematika Hafalan Mufrodad Dalam pembelajaran Bahasa Arab Di MTs Nurul Ummah Kota Gede Yogyakarta*”, Skripsi, (UIN Sunan Kalijaga: Fakultas Tarbiyah dan Keguruan, 2013)

Murdiyanto, Eko, “*Metode Penelitian Kualitatif Teori dan Aplikasi disertai Contoh Proposal*”, Yogyakarta: Lembaga Penelitian dan Pengabdian Pada Masyarakat UPN, 2020

Mustofa, Syaiful, “*Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*”, Malang: UIN-MALIKI PRESS, 2017

Nastain, “*Problematika Bahasa Arab Siswa Kelas VIII Madrasah Tsanawiyah Tarmili pangkalan Bun*

- Kabupaten Kota Waringin Barat*”, Skripsi,  
(Palangka Raya, ٢٠١٠)
- Nathiq Nauri, Dicky, “*Metode Pembelajaran Nahwu Pada Pondok Pesantren Miftahul Huda 06 Kecamatan Sumberjaya Kecamatan Lampung Barat*”, Skripsi, (Lampung : Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Intan Lampung, ٢٠١٨)
- Nugrahani, Farida, “*Metode Penelitian Kualitatif dalam Penelitian Pendidikan Bahasa*”, Solo: Cakra Books, ٢٠١٤
- Salim dan Syahrin, “*Metodologi Penelitian Kualitatif Konsep dan Aplikasi dalam Ilmu Sosial, Keagamaan dan pendidikan*”, Bandung: Citapustaka Media, ٢٠١٢
- Satori, Djam’an dan Aan Komariah, “*Metodologi Penelitian Kualitatif*”, Bandung: Alfabeta, ٢٠١٧
- Sidiq, Umar dan Miftachul Choiri, “*Metode Penelitian Kualitatif di Bidang Pendidikan*”, Ponorogo: Nata Karya, ٢٠١٩
- Sholihah, “*Penggunaan Media Gambar Dalam Pembelajaran Mufrodat*”, Tarling: Journal Of

- Language Education, Vol. 1, No. 1, tahun 2012
- Suardi, Moh, “*Belajar dan Pembelajaran*”, Yogyakarta: Deepublish, 2018
- Supriyadi, Agus, dkk, “*Problematika Pengajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah*”, AN NABIGHOH: Jurnal Pendidikan dan Pembelajaran Bahasa Arab, Vol. 22, No. 2, tahun 2020.
- Wahyudin, Dedih, “*Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Berdasarkan Teori Unit dan Parsial*”, Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA, 2020.
- Widi Winarni, Endang, “*Teori dan Praktik Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, PTK, R & D*”, Jakarta: Bumi Aksara, 2011
- Zulhannan, “*Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*”, Depok: Raja Grafindo Persada, 2000

## INSTRUMEN PENELITIAN

### A. Observasi

#### a. Untuk guru

١. Proses pembelajaran mufrodat bahasa Arab dengan metode menyanyi, membaca nyaring, dan tanya jawab di kelas IX SMP Islam Al-Azhar ٢٩ termasuk semua unsur yang berkaitan dengannya.
٢. Media yang digunakan dalam proses pembelajaran mufrodat bahasa Arab di kelas IX SMP Islam Al-Azhar ٢٩
٣. Sarana dan prasarana yang mendukung proses pembelajaran mufrodat bahasa Arab di kelas IX SMP Islam Al-Azhar ٢٩

#### b. Untuk murid

١. Tingkat keaktifan dalam proses pembelajaran
٢. Kemampuan murid dalam menguasai baik dari segi membaca atau hafalan mufrodat bahasa Arab terlebih dalam mempraktikannya.

٣. Penguasaan kosakata yang mendukung kemampuan murid
- c. Untuk lembaga
- Sarana dan prasarana yang dimiliki oleh SMP Islam Al-Azhar ٢٩

## **B. Wawancara**

١. Wawancara dengan wakil kepala SMP Islam Al-Azhar ٢٩
٢. Sejarah berdirinya SMP Islam Al-Azhar ٢٩
٣. Tujuan berdirinya SMP Islam Al-Azhar ٢٩
٤. Visi dan misi SMP Islam Al-Azhar ٢٩
٥. Kondisi guru, karyawan dan murid
٦. Sarana dan prasarana penunjang pembelajaran yang tersedia di SMP Islam Al-azhar ٢٩

### **a. Wawancara dengan guru bahasa Arab**

١. Bagaimana latar pendidikan anda sebelum mengajar di SMP Islam Al-Azhar ٢٩?
٢. Sudah berapa lama anda mengajar di SMP Islam Al-Azhar ٢٩?
٣. Bagaimana pengalaman anda dalam mengajar bahasa Arab di SMP Islam Al-Azhar ٢٩?



٤. Bagaimana pendapat anda mengenai kebijakan waktu untuk pelajaran bahasa Arab?
٥. Bagaimana proses terjadinya pembelajaran *mufrodat* bahasa Arab?
٦. Berapa kali pelajaran bahasa Arab dilakukan dalam ١ minggu, dan apakah sudah efektif?
٧. Selama mengajar, problem apa saja yang anda hadapi? (Problem dari siswa, dari anda, lokasi, waktu atau yang lainnya)
٨. Upaya apa yang anda lakukan untuk mengatasi problem tersebut?
٩. Metode apa yang anda gunakan dalam pembelajaran *mufrodat* bahasa Arab?
١٠. Apakah anda menggunakan buku yang menunjang dalam pembelajaran bahasa Arab khususnya pembelajaran *mufrodat*?
١١. Menurut anda, apa kelebihan dan kekurangan dari pembelajaran *mufrodat* bahasa Arab?
١٢. Apakah murid mempunyai minat dan motivasi dalam proses pembelajaran yang anda ajarkan?

١٣. Apakah anda selalu memberikan apresiasi sebelum memulai materi pelajaran yang akan diajarkan dan memberikan korelasi serta konsentrasi antara pelajaran bahasa Arab dengan pelajaran yang lain kepada murid?
١٤. Apakah murid mempunyai azaz kooperasi (bekerja sama) yang baik dan individualisasi dalam menyerap materi pelajaran?

**b. Wawancara dengan murid kelas IX Yunus SMP Islam Al-Azhar ٢٩**

١. Bagaimana perasaan anda ketika mengikuti pelajaran bahasa Arab?
٢. Apakah selama pelaksanaan pembelajaran bahasa Arab, murid merasa bebas baik dari segi

penyampaian pendapatnya sampai dengan media pembelajaran yang digunakan?

٣. Apakah anda mempunyai problem dalam mengikuti pelajaran bahasa Arab? (Sebutkan semua masalah yang anda hadapi berkaitan dengan pembelajaran mufrodat, baik penguasaan mufrodat, guru atau yang lainnya)
٤. Upaya apa yang anda lakukan untuk mengatasi problem tersebut?
٥. Apakah anda menyukai metode yang digunakan guru untuk mendukung pembelajaran *mufrodat* anda?

### **C. Dokumentasi**

١. Sejarah berdirinya SMP Islam Al-Azhar ٢٩
٢. Struktur lembaga SMP Islam Al-Azhar ٢٩
٣. Keadaan guru dan murid SMP Islam Al-Azhar ٢٩
٤. Sarana dan prasarana yang ada di lingkungan SMP islam AL-Azhar ٢٩
٥. Visi dan misi SMP Islam AL-Azhar ٢٩

الملحق: (٢)

## المقابلة مع المعلم



## المقابلة مع التلميذات





الملحق : (٣)



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN  
Jalan Prof. Hamka Km.2 Semarang 50185  
Telepon 024-7601295, Faksimile 024-7615387  
www.walisongo.ac.id

Nomor : 2556/Un.10.3/D1/TA.00.01/05/2023

Semarang, 22 Mei 2023

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Riset

a.n. : Afina Azizatul Munifah

NIM : 1903026070

Yth.

Kepala Sekolah SMP Islam Al-Azhar 29  
di tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, atas nama mahasiswa:

Nama : Afina Azizatul Munifah

NIM : 1903026070

Alamat : Jln. Sinar Hidayah RT 06 RW 08 Kedungmundu Tembalang

Judul skripsi :

المشكلات في تعليم مفردات اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل التاسع  
بمدرسة المتوسطة الإسلامية الأزهر ٢٩

Pembimbing :

1. Dr. H. Mahfudz Shiddiq, Lc., MA.

Sehubungan dengan hal tersebut mohon kiranya yang bersangkutan diberikan izin riset dan dukungan data dengan tema/judul skripsi sebagaimana tersebut diatas selama 1 minggu, mulai tanggal 24 Mei 2023 sampai dengan tanggal 31 Mei 2023.

Demikian atas perhatian dan terkaabulnya permohonan ini disampaikan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



a.n. Dekan,

Wakil Dekan Bidang Akademik

MAHFUDZ JUNAEDI

Tembusan :

Dekan FITK UIN Walisongo (sebagai laporan)

الملحق : (٤)



YAYASAN AL-HIMSYA  
**SMP ISLAM AL AZHAR 29**  
Kampus KB-UK-SD-SMP-SMA Islam Al Azhar JBK City Semarang  
Jl. RM. H. Luthfiyah Setiawan No. 100, Semarang, Telp. 0217667641  
Website: [smpialazhar29.sch.id](http://smpialazhar29.sch.id) Email: [smpia29@gmail.com](mailto:smpia29@gmail.com)



**SURAT KETERANGAN**  
NO : 062/S.Ket/VI/SMPIA29.SMG/1444.2023

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : **Margono, S.Pd**  
Jabatan : **Kepala SMP Islam Al Azhar 29**

Menerangkan dengan sesungguhnya bahwa:

No	Nama	NIM	Peguruan Tinggi
1.	Afina Azizatul Munifah	1903026070	Universitas Islam Negeri Walisongo Semarang

Telah melaksanakan Penelitian pada tanggal 24 – 31 Mei 2023 di lingkungan SMP Islam Al Azhar 29 Semarang, dengan judul :

*"Problematika pada Pembelajaran Mufrodah Bahasa Arab Bagi Murid Kelas IX di SMP Islam Al Azhar 29"*

Demikian Surat Keterangan ini dibuat dengan sebenarnya dan untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.



Semarang, 5 Juni 2023.

Kepala SMP Islam Al Azhar 29

Margono, S.Pd.



الملحق : (٥)



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO  
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jln. Prof Dr. Hamka Kampus II Ngaliyan Telp. 7601295 Fax. 7615387 Semarang 5018

Semarang, 02 November 2022

Nomor : 5001/Un.10.3/J2/DA.04.09/11/2022

Lamp : -

Hal : **Penunjukkan Pembimbing**

Kepada Yth

H. Mahfudz Siddiq. Lc. M.A.

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab (PBA), maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Afina Azizatul Munifah

NIM : 1903026070

Judul :

Problematika pada pembelajaran mufradat bahasa Arab  
di SMP Al-Azhar 29

المشكلات في تعليم اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل التاسع بمدرسة الأزهري ٢٩

Dan menunjuk saudara :

1. Pembimbing: Dr. H. Mahfudz Siddiq. Lc. M.A.

*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

a.n Dekan,

Ketua Jurusan

**Dr. H. Ahmad Machfurin, M.Ag., MA.**  
NIP. 19750120 200003 1 001

Tembusan :

1. Dosen Pembimbing
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip

## الملحق : (٦)

### شخص المدرسة

#### (١) ذاتية المدرسة

اسم المدرسة : المدرسة الأزهر ٢٩ المتوسطة الإسلامية سمارانج

إعتماد المدرسة : جيداً جداً (أ)

رقم المدرسة : ٢٠٣٦٢٧١

الحالة : الأهلية

العنوان : الشارع هاديسويينو سوسرواردويو

قرية : كيدونج فاني

المناطق الفرعية : ميحين

المدينة : سمارانج

مقاطعة : جاوة الوسطى

الهاتف : ٧٦٦٧٦٥٩٥

البريد الإلكتروني : [smpia@yahoo.co.id](mailto:smpia@yahoo.co.id)

الموقع الإلكتروني : [smpialazhar29.sch.i](http://smpialazhar29.sch.i)

VISI DAN MISI SMP ISLAM AL AZHAR ٢٩  
SEMARANG

Visi:

“Mewujudkan Cendekiawan yang religius, cerdas, berprestasi, berdaya saing global, dan berbudaya lingkungan”

Misi:

١. Menanamkan nilai-nilai adab islami secara terstruktur dan insentif
٢. Mewujudkan lingkungan sekolah yang cinta al-qur'an melalui tadarus, tahsin, tahfidz dan mampu mengamalkannya
٣. Mewujudkan cendekiawan muslim berkarakter, antara lain: Cerdas Spiritual, cerdas Intelektual, Cerdas Emosional dan sosial serta Cerdas Kinesetis
٤. Mewujudkan pengembangan kemampuan akademik dan non akademik, sesuai kecerdasan, merujuk, minat dan bakat murid
٥. Mewujudkan program pembinaan prestasi terhadap potensi akademik dan non akademik murid guna mewujudkan sekolah berprestasi baik ditingkat nasional maupun internasional

7. Mewujudkan cendekiawan muslim yang unggul dalam IMTAQ dan IPTEK, Leadership, entrepreneurship dan Bahasa
8. Mewujudkan lingkungan sekolah yang sehat dan bersih dan cinta lingkungan
9. Mewujudkan kegiatan pembelajaran yang kreatif, inovatif dan berkualitas melalui pengembangan program internal peningkatan kompetensi pedagogik dan professional pendidik sesuai standar nasional
10. Mewujudkan penyusunan dan pelaksanaan kurikulum sesuai Standar Nasional
11. Mewujudkan sarana dan prasarana, pengelolaan, pembiayaan dan penilaian sesuai standar pendidikan

الملحق : (أ)

بيانات المعلمين والموظفين

**DATA PEGAWAI SMP ISLAM AL AZHAR ٢٩  
SEMARANG**

NO	NAMA	MAPEL DIAJARKAN	TUGAS TAMBAHAN
١	Margono, S.Pd.	B. Inggris	Kepala Sekolah
٢	Hari Priyono, S.Si.	Prakarya	Wakil Kepala
٣	Nadia Pradyta Noer Iwari, S.Pd.	Matematika	Koor. Krikulum
٤	Citra Artika Yuliasari, S.Pd.	IPS	Koor. Kemuridan
٥	Fitriyani, S.Pd.	B. Indonesia	Koor. Humas
٦	Farida Arroyani, S.Pd.	B. Inggris	Staf Kurikulum
٧	Fuji Astutik, S.Pd.	PPKn	Staf Sarpas
٨	Khoirun Nisak, S.Pd.	Matematika	Staf Tanse
٩	Muhammad Jafar Shodiq Alawi, S.Pd.I	B. Arab	Staf Keagamaan
١٠	Khadziq Ramadhani, S.Pd.	PJOK	Koor. Sarpas
١١	Reesky Adi Nugroho, S.Pd.	B. Inggris	Koor. Tanse
١٢	Dian Sulistiyorini, S.Pd.	B. jawa	Staf Humas
١٣	Miftakhul Alim, S. Kom	TIK	Humas Sekretariat
١٤	Khoirul Umam, S.Ag.	PAI	Koor. Keagamaan
١٥	Lili Handayani, S.Pd.	BK	Staf Kemuridan
١٦	Hamam Nasirudin, S.Pd.	IPA	Staf Kemuridan
١٧	Diah Wibawanti, S.Pd.	IPS	Staf Kemuridan

١٨	Anto Hidayatullah, S.Pd.	IPA	Staf Kemuridan
١٩	Muthia Dian Mahardika, S.Pd.	PAQ	Staf Keagamaan
٢٠	Riki Kurniawan, S.Pd.	B. Indonesia	Staf Perpus
٢١	Tri Mei Ana, S.E.	-	Kepala Tata Usaha
٢٢	Abi Zia Afkar, S.Kom.	-	Staf Tata Usaha
٢٣	Anis Widiastuti, S.T.	-	PSB (Perpustakaan)
٢٤	Masrohan	-	Cleaning Service
٢٥	Syaefudin	-	Tukang Kebun
٢٦	Yuwono Rahardjo	-	Sekuriti
٢٧	Wadjiji	-	Sekuriti
٢٨	Ashadi	-	Sekuriti

## ترجمة الباحثة

### ١. السيرة الذاتية

الإسم	: عافنا عزيزة المنيفة
رقم الطالبة	: ١٩٠٣٠٢٦٠٧٠
المكان والتاريخ الميلاد	: سمارانج، ٢٧ فبراير ١٩٩٧
العنوان	: سينار هيداية، كيدونمندو، سمارانج
الكلية/القسم	: كلية علوم التربية والتدريس/قسم تعليم اللغة العربية
الهاتف	: ٠٨١٣٣٨٥٨٧٣٣٨
البريد الإلكتروني	: <a href="mailto:afinaazizatul27@gmail.com">afinaazizatul27@gmail.com</a>

### ٢. السيرة التربوية

- أ. روضة الأطفال توفيقية سمارانج
  - ب. المدرسة الابتدائية توفيقية سمارانج
  - ج. المدرسة المتوسطة الحكومية ١ سمارانج
  - د. المدرسة الثانوية الوطنية بوكين سمارانج
٣. التربية الدينية

- أ. معهد الهدى غيروبوكان فوروادادي
- ب. معهد تحمّظ القرآن سمارانج